

SOCIOLOGÍA

Aitor CIRIZA GIL

HACIA UNA EDUCACIÓN INTERCULTURAL: DIVERSIDAD Y CONVIVENCIA EN UN CENTRO DE PAMPLONA

TFG/*GBL* 2013

upna
Universidad
Pública de Navarra
Nafarroako
Unibertsitate Publikoa

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales
Giza eta Gizarte Zientzien Fakultatea

Grado en Maestro de Educación Primaria /
Lehen Hezkuntzako Irakasleen Gradua

Estudiante / Ikaslea

Aitor CIRIZA GIL

Título / Izenburua

HACIA UNA EDUCACIÓN INTERCULTURAL: DIVERSIDAD Y CONVIVENCIA EN UN CENTRO DE PAMPLONA

Grado / Gradu

Grado en Maestro en Educación Primaria / Lehen Hezkuntzako Irakasleen Gradua

Centro / Ikastegia

Facultad de Ciencias Humanas y Sociales / Giza eta Gizarte Zientzien Fakultatea
Universidad Pública de Navarra / Nafarroako Unibertsitate Publikoa

Director-a / Zuzendaria

Jose María PEREZ-AGOTE AGUIRRE

Departamento / Saila

Sociología/Soziologia

Curso académico / Ikasturte akademikoa

2012/2013

Semestre / Seihilekoa

Primavera / Udaberrik

Preámbulo

El Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre, modificado por el Real Decreto 861/2010, establece en el Capítulo III, dedicado a las enseñanzas oficiales de Grado, que “estas enseñanzas concluirán con la elaboración y defensa de un Trabajo Fin de Grado [...] El Trabajo Fin de Grado tendrá entre 6 y 30 créditos, deberá realizarse en la fase final del plan de estudios y estar orientado a la evaluación de competencias asociadas al título”.

El Grado en Maestro en Educación Primaria por la Universidad Pública de Navarra tiene una extensión de 12 ECTS, según la memoria del título verificada por la ANECA. El título está regido por la *Orden ECI/3857/2007, de 27 de diciembre, por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Maestro en Educación Primaria*; con la aplicación, con carácter subsidiario, del reglamento de Trabajos Fin de Grado, aprobado por el Consejo de Gobierno de la Universidad el 12 de marzo de 2013.

Todos los planes de estudios de Maestro en Educación Primaria se estructuran, según la Orden ECI/3857/2007, en tres grandes módulos: uno, *de formación básica*, donde se desarrollan los contenidos socio-psico-pedagógicos; otro, *didáctico y disciplinar*, que recoge los contenidos de las disciplinas y su didáctica; y, por último, *Practicum*, donde se describen las competencias que tendrán que adquirir los estudiantes del Grado en las prácticas escolares. En este último módulo, se enmarca el Trabajo Fin de Grado, que debe reflejar la formación adquirida a lo largo de todas las enseñanzas. Finalmente, dado que la Orden ECI/3857/2007 no concreta la distribución de los 240 ECTS necesarios para la obtención del Grado, las universidades tienen la facultad de determinar un número de créditos, estableciendo, en general, asignaturas de carácter optativo.

Así, en cumplimiento de la Orden ECI/3857/2007, es requisito necesario que en el Trabajo Fin de Grado el estudiante demuestre competencias relativas a los módulos de formación básica, didáctico-disciplinar y practicum, exigidas para todos los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Maestro en Educación Primaria.

En este trabajo, el módulo *de formación básica* se concreta transversalmente durante la exposición de la parte más empírica y un poco menos en la teórica. La formación básica me ha servido para desarrollar unos conceptos que habíamos estudiado pero no profundizado, así que podríamos decir que muchos de los aspectos trabajados aquí han sido una continuación de términos e ideas que durante estos 4 años he ido formando y no había tenido la oportunidad de ahondar más intensamente. Lo básico que estudiamos sobre sociología, antropología o psicologías se reflejan en la parte más teórica del trabajo, a su vez, en la sección 2 se trata el PEC, el PCC y la programación de aula junto con aspectos del currículum donde la formación básica me ha ayudado..

El módulo *didáctico y disciplinar* lo podemos encontrar en menor medida debido a que este trabajo se ha intentado realizar desde un punto de vista sociológico aunque con constantes referencias al ámbito educativo y pedagógico.

Asimismo, el módulo *practicum* nos ha permitido contar con una visión desde las aulas, que es donde verdaderamente se vive día a día la realidad del centro. Los apartados referentes al C.P. San Jorge se han llevado a cabo gracias a la colaboración de este colegio y ha sido debido a los *practicum* por los que se ha decido realizar este trabajo. Observar la vida en un centro educativo ayuda a plantearte muchas cuestiones que sólo con los otros dos módulos anteriores no te harías, como es el caso de la diversidad cultural.

Resumen

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona es un trabajo que hace un recorrido por la sociedad multicultural actual y pretende acercar la experiencia multicultural vivida en un colegio del barrio de San Jorge de Pamplona. Este trabajo se centra en la interculturalidad como realidad social y la educación intercultural como elementos fundamentales para convivir desde la comunicación y el intercambio cultural. Ante los cambios sociales producidos en España debido a la inmigración, la escuela se ha visto inmersa en un proceso de cambio. La educación intercultural encuentra una respuesta positiva ante esta nueva realidad y, mediante el trabajo, podemos hacernos una idea de cómo se está viviendo este cambio y qué supone para el sistema educativo.

Palabras clave: diversidad cultural; educación intercultural; inmigración; interculturalidad; multiculturalidad.

Abstract

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona is a paper that reviews the present multicultural society and intends to approach to the multicultural experience lived in a school located in the San Jorge neighborhood in Pamplona. This paper focuses on interculturality as a social reality and intercultural education as essential elements for coexisting through communication and cultural exchanges. In face of the social changes occurred in Spain due to immigration, the school has seen itself immersed in a process of change. Intercultural education finds a positive response in the face of this new reality and, through working, we can get an idea of how has this change been experienced and how it involves the educational system.

Keywords: cultural diversity; intercultural education; immigration; intercultural; multiculturalism.

Laburpena

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona, Iruñeko San Jorge auzoko eskola baten esperientzia hurbiltzea eta ezagutaraztea

helburu duen lana da. Horretarako gaur egungo gizarte multikulturalaren ibilbidea aztertzen du. Dokumentu honen funtsa, interkulturalitatea errealitate sozial bezala eta hezkuntza kultur anitzan oinarritua dago, baita trukaketa kulturala eta komunikazioa, elkar bizitzeko elementu garrantzitsuetan ere. Immigrazioa dela eta Espainian sorturiko aldaketa sozialen aurrean, hezkuntza, aldaketa prozesu batean murgildua dago. Errealitate berri honen aurrean, hezkuntza kultur anitzak erantzun positibo bat aurkitzen du, eta lan honen bitartez, aldaketa hau nola suertatzen ari den antzeman dezakegu, eta hezkuntza sistemarentzako zer-nolako eragina suposatzen duen aztertzen dugu.

Hitz gakoak: kultur aniztasuna; hezkuntza interkulturala; immigrazioa; interkulturalitatea; multikulturalitatea.

ÍNDICE

Introducción y objetivos	6
1. Marco teórico	9
1.1. Cultura, cambio social y educación	9
1.2. Diversidad cultural : multiculturalismo e interculturalismo	13
1.2.1. Las minorías étnicas en España : ¿realidad o prejuicios?	15
1.2.2. Multiculturalismo e interculturalismo	20
1.3. Educación intercultural	24
1.3.1. El currículum intercultural	27
1.3.2. El aula y la labor docente	31
2. Estudio de caso : tercer ciclo de primaria en el C.P. San Jorge	35
2.1. El barrio de San Jorge	35
2.2. El C.P. San Jorge : 40 años educando	39
2.2.1. Diversidad cultural y recursos interculturales en la escuela	40
2.2.2. Ejemplo real de mediación intercultural en el periodo de prácticas	41
2.3. Metodología y recogida de datos del C.P. San Jorge	42
2.4. Resultados y su discusión	44
2.4.1. Cultura del grupo en el aula	45
2.4.2. Concepción de los y las docentes sobre la interculturalidad y la educación intercultural	51
Conclusiones	57
Referencias	60
Anexos	61
Anexo I : cuestionario alumnos de tercer ciclo	61
Anexo II : resultados del cuestionario	64
Anexo III : cuestionario docentes	64
Anexo IV : resultados del cuestionario docentes	71
Anexo V : guion para la entrevista	75

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVOS

En este trabajo se plantea analizar los diferentes puntos de vista sobre la diversidad cultural y la concepción actual que tenemos en España sobre la interculturalidad, haciendo constantes referencias al ámbito de la educación escolar. Además intentaremos plasmar la realidad educativa de uno de los barrios de Pamplona, observando nuestro entorno, concretamente el barrio de San Jorge y el C.P. San Jorge ya que estuve realizando, durante más de dos meses, las prácticas escolares en este centro.

Ésta ha sido la principal causa y motivo por el que he desarrollado este trabajo. Observar la gran diversidad cultural que posee el centro y las dificultades que esto supone a la hora de convivir, me hicieron reflexionar acerca de cómo entenderla, comprenderla y valorarla. En este sentido es necesario destacar el esfuerzo, empeño, trabajo y constancia que ponen las profesoras del C.P. San Jorge para intentar crear un ambiente de convivencia basado en el respeto mutuo, donde todos sus alumnos tengan la misma importancia y se solucionen los diferentes problemas que surgen día a día.

Dicho esto debemos explicar que la diversidad cultural y la manera de incluir, aceptar y comprender las diferentes culturas es un tema que está presente en la actualidad, pero que lleva varios años trabajándose desde una orientación educativa. Existen multitud de trabajos y obras sobre la interculturalidad realizadas a lo largo de estos años y todavía se sigue intentando interiorizar y concienciar a la sociedad sobre este concepto. La interculturalidad sigue y seguirá siendo uno de los principales asuntos en los que el ámbito educativo desempeñará un papel fundamental.

El *dossier* del Ministerio de Educación Cultura y Deporte; CIDE (2002) recoge 45 investigaciones y tesis doctorales sobre educación intercultural llevadas a cabo entre 1990 y 2002. La trayectoria investigadora del CIDE (Centro de Investigación y Documentación Educativa) se remonta a los inicios de la década de los 90 en la línea de trabajo sobre educación intercultural. En este informe se encuentran los distintos tipos de investigaciones sobre educación intercultural desarrolladas en diversos niveles educativos, desde diferentes perspectivas y metodologías y en la práctica totalidad de

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona

la geografía española. Todas ellas tienen el objetivo de contribuir a la mejora de la calidad de la escuela y a la búsqueda de la equidad en la realidad multicultural e intercultural del actual sistema educativo español.

Dado el interés que existe desde 1990 en cuanto a educación intercultural, veo conveniente realizar este trabajo, debido al momento que nos está tocando vivir: una época de grandes cambios sociales, de movimientos migratorios bidireccionales (inmigrantes y emigrantes), de un proceso de creciente comunicación e interdependencia entre países llamada globalización, y, en definitiva, de una evolución que está desbordando nuestra capacidad de reacción.

En consecuencia, con este pequeño trabajo se pretende realizar una inmersión en el devenir de los cambios culturales actuales de la sociedad y la escuela. En un mundo cada vez más globalizado e intercomunicado por los medios tecnológicos, la escuela es un marco en el que he querido internarme para comprobar si se refleja toda esta evolución socio-cultural.

Documentándome sobre las diferentes corrientes sociológicas que atañen a la diversidad cultural he realizado un trabajo de investigación teórica previo para comprender el significado del término "diversidad cultural" y así, poder abordar el tema de la interculturalidad. Para este trabajo nos tenemos que remontar al significado de la palabra cultura y sus acepciones. Las diferentes versiones sobre la cultura de ilustres antropólogos como Franz Boas, Tylor o Lévi-Strauss nos acercan un poco más a la comprensión del término. También ha sido necesaria la perspectiva filosófica de Karl Marx para intentar acercarnos a este concepto.

Por otro lado, a la hora de hablar sobre la interculturalidad y la educación intercultural me he basado en trabajos de autores más recientes y actuales como: Jaume Carbonell, Xavier Besalú, Esteban Rubio Rivera y Laura Rayón Rumayor, y Alicia Peñalva y Benjamín Zufiaurre; todos ellos tienen gran relación con la pedagogía y la educación.

Así pues, el objetivo específico que me he marcado para realizar este trabajo de fin de grado es analizar si en un colegio público determinado, como es el de San Jorge, comprendiendo su entorno concreto, se trabaja desde la interculturalidad o, al menos, se contempla una evolución hacia un sistema educativo intercultural. Otro objetivo

que intentaré alcanzar será el conocimiento acerca del concepto de interculturalidad desde la mirada de alumnos, docentes y familias.

Para alcanzar estos objetivos he realizado un apartado empírico donde se analiza superficialmente el barrio de San Jorge (Pamplona) y un poco más exhaustivamente el colegio C.P. San Jorge. Se ha llevado a cabo un marco teórico para comprender los elementos que rodean la interculturalidad y después he realizado un estudio de caso. Con este estudio se pretende observar en una realidad concreta los conceptos trabajados en el marco teórico. Para eso el estudio de caso se ha elaborado aplicando varias técnicas diferentes de investigación siendo las encuestas (por medio de cuestionarios) y la entrevista las herramientas utilizadas a la hora de extraer información.

1. MARCO TEÓRICO

En esta sección intentaremos explicar varios conceptos presentes en la actualidad y cómo estos conceptos repercuten sobre la educación escolar. Para comprender el concepto de diversidad cultural y así abordar el tema de la interculturalidad primero tenemos que tener en cuenta varios elementos fundamentales.

A lo largo de esta sección definiremos el término *cultura* y la realidad social en constante cambio y movimiento en la que estamos enmarcados para después poder entender conceptos tan profundos como la multiculturalidad o la interculturalidad. Además, repasaremos brevemente los movimientos migratorios que se han producido en Europa y España y mostraremos algunas de las características propias de las minorías étnicas que predominan en España.

Una vez analizado nuestro entorno explicaremos los conceptos de multiculturalidad e interculturalidad para llegar a la educación intercultural y, de esta manera, poder comprender hasta que punto podemos aplicar la educación intercultural en la realidad.

1.1. Cultura, cambio social y educación

La diversidad cultural es una realidad que está hoy en día presente en nuestro entorno más cercano, pero siempre ha estado ahí. Desde la Prehistoria, donde los pueblos nómadas se trasladaban de un lugar a otro estacionalmente por razones de supervivencia o por alteraciones de fenómenos naturales, hasta nuestros días, han existido y existirá contacto con diferentes etnias y culturas.

Ahora bien, ¿qué entendemos por cultura? El término cultura surge en Alemania a finales del siglo XVIII. Los historiadores alemanes, en un principio, adoptan el término *kultur*, tomándolo del término francés *cultur*, el cual proviene del latín *colere* que significa cultivar en sentido agrícola. Sin embargo, éstos, lo utilizan para expresar el esfuerzo humano para cultivarse, para progresar hacia los valores de una cultura por excelencia (Hidalgo Hernández, 2005: Del Arco, 1998).

La palabra cultura tiene multitud de significados, Seelye en "Teaching culture strategies for intercultural communication" (1993) recoge alrededor de ciento cincuenta explicaciones del término cultura. Una vaga descripción de este término que se acerca

al uso que en este trabajo se le va a dar es, sin duda, la cultura como conjunto de modos de vida y costumbres de una época o grupo social.

Centrándonos en esta definición existen varias disciplinas sociales que discuten sobre este término. Algunas de las más interesantes son la definición funcionalista-estructural, la culturalista, estructuralista, marxista o la formulada por E.B. Tylor.

Empezaré haciendo referencia a este último ya que ésta es una de las definiciones mas aceptadas y en la que se basaron algunas corrientes sociales posteriormente. Así pues, el etnólogo E.B. Tylor propone que la cultura:

“...es aquel todo complejo que incluye el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre. La situación de la cultura en las diversas sociedades de la especie humana, en la medida en que puede ser investigada según principios generales, es un objeto apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción del hombre.”(E.B. Tylor, 1977)

Definición que han intentado completar y mejorar en diversas ocasiones. Es así como los funcionalistas destacan la función social de la cultura y el estudio de ésta en sus propios términos. La disciplina culturalista la entendía como un fenómeno plural, es decir, en vez de hablar de cultura hablaban de culturas y mantenían que el estudio de la cultura debía ser externo a cualquier ciencia. La corriente estructuralista aboga por la cultura como un sistema de signos producidos por la actividad simbólica de la mente humana. En cuanto a Marx, amplía el concepto de cultura (constituida sobre todo por la ideología) diciendo que ésta es un reflejo de las relaciones sociales de producción, es decir, de la organización que adoptan los seres humanos frente a la actividad económica.

Con estos brevísimos apuntes podemos darnos cuenta de la controversia y discusión que rodea a la cultura, algo inherente en el ser humano y que nos ha acompañado siempre.

Por lo tanto, visto ya el gran debate sobre la cultura, no podemos negar que las culturas están en constante movimiento y evolución debido al cambio social producido por el paso del tiempo y las diferentes épocas. Centrándonos en Europa a lo largo de

los años ha habido varios movimientos migratorios, uno de los más destacados sería el que se llevó a cabo después de la Segunda Guerra Mundial. La reconstrucción europea y el descenso de la natalidad requiere mano de obra extranjera y barata. Así, la primera oleada migratoria de los años cincuenta y sesenta proviene de los países europeos meridionales: España, Italia, Grecia y Portugal. La crisis económica de los años setenta hace que estos trabajadores se vean obligados a volver a su lugar de origen. Es aquí donde se inicia la segunda fase migratoria y donde se produce el asentamiento definitivo de las minorías étnicas extracomunitarias, procedentes de antiguas colonias y de países en vías de desarrollo, y con unas diferencias culturales más acentuadas. La tercera fase migratoria, en los años noventa, proviene de los países del Este, como consecuencia del hundimiento del bloque socialista. Amics de la Unesco de Barcelona: [Disponible en (13/05/13)

http://www.amicsunesco-barcelona.cat/index.php?option=com_content&view=article&id=2236&Itemid=315&lang=es

En España se ha pasado de ser un foco de emigración a un espacio de inmigración creciente y en los últimos años parece que esto puede invertirse debido a la mala situación económica del país. España se ha convertido con el paso de los años en el noveno país de la Unión Europea con mayor porcentaje de inmigrantes, delante encontramos países como Alemania o Austria. Además, a nivel mundial, España es el décimo país que, en números absolutos, posee más inmigrantes en su territorio, por detrás de Estados Unidos, Rusia, Canadá, Francia o el Reino Unido (Amics de la Unesco de Barcelona [Disponible en (13/05/13)

http://www.amicsunesco-barcelona.cat/index.php?option=com_content&view=article&id=2236&Itemid=315&lang=es

Todos estos movimientos afectan a la sociedad del lugar de destino en todos los ámbitos posibles, y así también, en el sistema educativo. El sistema educativo no es más que otra pieza en el mecanismo de la sociedad pero, eso sí, una pieza de la que depende todo el conjunto. No debemos confundir sistema educativo con sistema de enseñanza ya que este último está inmerso en el primero. Con esto quiero decir que el sistema educativo es el conjunto de centros de los distintos niveles educativos y el sistema de enseñanza es una parte integrada en este sistema educativo. Una de las

funciones principales del sistema de enseñanza es la transmisión de cultura básica y común para la sociedad. Ya tenemos otra vez la palabra cultura como protagonista, y es que en este periodo de cambio cultural que nos está tocando vivir la cultura es lo único que nos relaciona con la historia. Para ello debemos aprender a respetar y comprender las diferentes culturas.

Este cambio cultural viene dado por la idea de consumismo que promueve el llamado Neoliberalismo. En los centros educativos, así como en el resto de la sociedad, se refleja esta corriente desde el punto de vista del conformismo, donde todo se compra y se vende, con los medios de comunicación como lacayos transmisores de esta nueva cultura. Como decía Mark Twain, la civilización es una ilimitada multiplicación de necesidades innecesarias. Se están formando unos alumnos con necesidad de consumir para paliar las nuevas necesidades ficticias que el pensamiento neoliberal crea en nosotros. Se trata, según el catedrático Miguel López Melero, de un pensamiento consumista (comprar para la satisfacción inmediata), esteticista (se valora más la imagen que la ética), oportunista (no hay perspectivas de futuro, todo es presente) e individualista (vivir para uno mismo superficializando las relaciones y los sentimientos). Entonces, ¿debemos crear una nueva escuela para una nueva civilización? como propone en el primer capítulo de su libro "Repensar la enseñanza desde la diversidad" (Melero, 1999).

Volviendo al tema de la inmigración y la diversidad cultural, y dejando a un lado los demás cambios sociales y culturales que se han producido y se están produciendo en este periodo de tiempo, hemos dado un repaso casi a vuela pluma donde una cosa es irrefutable: a lo largo de los tiempos el ser humano ha sido objeto de movimiento convirtiéndose en inmigrante (dentro de su propia región o fuera de ella) y llevando su cultura a otras partes del mundo. El constante cambio al que estamos sometidos por el paso del tiempo y de las épocas hace que debamos ser capaces de comprender las diferentes culturas y respetarlas para no perder esta variedad y convertirnos en seres globalizados con una única cultura que, al ser solamente una perdería su significado propio.

El sistema educativo tiene la obligación, por lo tanto, de formar ciudadanos que acepten la interculturalidad y que entiendan ésta como riqueza y progreso. La

interculturalidad no consiste en buscar el mejor modelo educativo individual para las personas inmigrantes, sino que toda la cultura escolar se ha de preñar de diversidad cultural.

Este es un aspecto que explicaré más detenidamente en el siguiente apartado, donde podremos observar la diferencia entre multiculturalidad e interculturalidad y el compromiso que tiene que ejercer el sistema educativo para construir una escuela con profesores y profesoras que sean, además de docentes, personas.

1.2. Diversidad cultural: multiculturalidad e interculturalidad

No tenemos que confundir las palabras diversidad cultural e inmigración ya que esto puede suscitar en muchas personas un sentimiento de resentimiento. Entonces, dejaremos claro que las personas inmigrantes son las que se han marchado de su país de origen y se han asentado en otro. En este grupo no estarían, por ejemplo, los hijos nacidos en el país de acogida de las personas inmigrantes. Mientras que la diversidad cultural comprende a todo el grupo de personas que tienen diferentes maneras de actuar y de vivir; en otras palabras, diferentes culturas.

Aunque parezca obvio y lógico es una diferencia indispensable para poder entender más adelante los conceptos que desarrollaremos.

Aclarado este asunto, alrededor de la inmigración siempre ha existido un halo de diferencia y heterogeneidad dando a entender en muchas ocasiones que la inmigración es algo negativo, nocivo y diferente. Negativo y nocivo tenemos bastante claro que no tiene por qué serlo, sobre todo si hablamos en términos de interculturalidad, que más adelante explicaré. Asimismo, la única forma de que la inmigración sea beneficiosa para la sociedad de una determinada región será la interrelación y comprensión con ésta y no la indiferencia o integración. En cuanto a diferente, sí podemos afirmar con rotundidad que lo es. Algunas diferencias entre la población inmigrada y la población autóctona ya vienen marcadas por la procedencia y la identidad de cada minoría, mientras que otras se generan dentro del país de acogida.

Así, vienen ya marcadas las diferencias lingüísticas, religiosas, de hábitos y comportamientos, es decir, las diferencias culturales. Es por ello por lo que el

inmigrante siempre va a ser, en un principio, diferente; pero diferente no como algo negativo y nocivo sino en un sentido más amplio. La diferencia deberá ser entendida por las personas autóctonas desde una perspectiva positiva, enriquecedora donde se puede aprender y comprender la diversidad cultural.

Por otro lado, las diferencias generadas en el país de acogida serán las más difíciles de superar. Las dificultades para legalizar la situación como residente, el proceso de socialización dentro de las zonas marginales, la frustración producida debido al incumplimiento de sus expectativas laborales y de bienestar, la vivencia de la contradicción entre dos modelos culturales, la pérdida de identidad cultural y el proceso de culturización serán los hechos a los que el inmigrante se deberá enfrentar una vez instalado en el país de acogida (Carbonell, 1996).

Todas estas dificultades repercutirán notablemente en los hijos de los inmigrantes que se verán inmersos en un sistema que tiene el modelo occidental como único patrón de acción. Estas interrelaciones dificultarán los procesos de socialización familiar y escolar.

La práctica monocultural que se ofrece en el sistema educativo exige esfuerzos suplementarios y provoca desventajas y retrasos que son vividos como situaciones de inferioridad. La asimilación o la segregación, también llamada guetización, son dos respuestas sociales y educativas a la integración que tienen la práctica monocultural o bicultural como principios fundamentales. El objetivo de la asimilación es lograr que los inmigrantes sean absorbidos por la cultura dominante de la sociedad receptora y excluir toda clase de diversidad cultural. La consecuencia inmediata será un proceso de desculturización y de pérdida de identidad. La práctica segregacionista o guetizadora asume la diversidad cultural pero sin que haya interrelación con la cultura autóctona, es un desarrollo por separado, siendo la separación una aceptación negativa de la diferencia (Carbonell, 1996).

Este modelo al que muchas veces se le ha llamado multicultural sustituye el monoculturalismo por el biculturalismo, los escolares viven así un proceso de fragmentación curricular, como dice Carbonell (1996) Se deberá llegar entonces a la escuela intercultural que más adelante explicaremos con detenimiento.

De esta manera el fracaso, el rechazo o la inadaptación escolar de los hijos de los trabajadores inmigrantes predominará más que en las demás personas autóctonas. Además, las actuaciones y las actitudes de la gente del país de acogida serán otra carga añadida que frenará el proceso de socialización respetuoso con la diversidad cultural.

Estas situaciones pueden ser extrapolables a contextos entorno a las minorías étnicas nativas, como ocurre en el caso de España con la sociedad gitana.

A continuación se mostrarán las diferentes agrupaciones culturales que conforman en España las minorías étnicas más predominantes.

1.2.1. Las minorías étnicas en España: ¿realidad o prejuicios?

La inmigración y las minorías étnicas son dos realidades íntimamente asociadas siendo estas últimas todo aquel colectivo humano que recibe un trato diferente o desigual, debido a sus rasgos culturales, del que recibe el resto de personas de la sociedad en que vive, que pertenecen a la cultura mayoritaria. Como se expresa en Carbonell (1996), toda minoría será entonces objeto de discriminación y marginación ya que se verá marcada por un sentimiento de inferioridad y vulnerabilidad. Al reivindicar el reconocimiento de su identidad y encontrarse con los obstáculos antes mencionados se verán obligados a poseer un sentimiento de rechazo social y frustración. Asimismo, la inmensa mayoría de las migraciones son debidas a factores económicos, lo que acentúa este sentimiento de inferioridad y debilidad.

En España existen diversas minorías étnicas, cada una con su cultura, que hay que comprender para poder tener una idea de la situación real de éstas. En estas próximas líneas haré una pequeña sinopsis de los grupos minoritarios que predominan en España mostrando especial interés en sus rasgos de identidad. No es mi intención hablar de cada una ellas detalladamente sino simplemente dar cuenta de su existencia. Las minorías étnicas que trataremos de comprender un poco más serán la marroquí, la gitana, senegalesa, latinoamericana, asiática y la procedente de la Europa de Este, todas ellas explicadas más tendidamente en Carbonell (1996).

Hay que tener en cuenta que actualmente el concepto que tenemos sobre la diversidad cultural ha ido evolucionando, por lo que muchos de los rasgos identitarios de estas culturas mostrados en Carbonell (1996), hoy en día, podríamos

contemplarnos como una visión estereotipada y prejuiciosa. Es demasiado tópico hablar de cada cultura de una forma tan general sin profundizar en la diversidad en sí misma de cada país. Para hacerlo más cercano esto sería tan absurdo como seguir relacionando únicamente España con toros, flamenco y paella; dejando la riqueza cultural del país en simples rasgos de determinadas regiones.

No obstante, a continuación describo estos rasgos, a mi entender estereotipados, de los grupos minoritarios que predominan en España según Carbonell (1996).

La cultura marroquí asentada en España tiene a la familia como institución básica de socialización e impregnación de cultura y la religión islámica es el principal referente cultural de los marroquíes residentes en este país. El Islam constituye el principal soporte ideológico e identitario en los países de destino y son los padres los primeros responsables en transmitirlo a través del cumplimiento de las normas islámicas. Conservan muchas tradiciones y costumbres propias de su religión, una de las más características es la prohibición de comer carne de cerdo, beber alcohol o consumir drogas, costumbres que siguen el hogar, aunque en muchas ocasiones estas prácticas son quebrantadas fuera de casa. La circuncisión, la imposición del nombre al recién nacido o el matrimonio, donde los padres intervienen y no es sólo cuestión de la pareja, son algunas de estas prácticas familiares que sirven para mantener la relación con el país de origen.

La vida de la comunidad islámica se estructura entorno a la mezquita que, además de lugar de oración lo es también de socialización. Por consiguiente la difusión de la lengua árabe entre los hijos no tiene sólo un sentido cultural sino también religioso, ésta es un símbolo de identidad, un instrumento de relación y comunicación y un deber religioso.

Finalmente las familias marroquíes suelen dar importancia a la escolarización de sus hijos, pues consideran que es el camino más adecuado para la integración, la promoción sociocultural y la inserción laboral.

Otra cultura muy arraigada a esta región es la gitana, la minoría cultural más numerosa de España y uno de los colectivos percibidos de forma más negativa por la sociedad española. Este colectivo constituye uno de los grupos más diversificados ya que cada

uno de ellos tiene características propias. La identidad gitana se construye a través de la diferenciación con los no gitanos, que forman parte de otro universo, prohibido y peligroso (Liégeois, 1998; en Carbonell, 1996). Todos estos sentimientos y hábitos se ven reforzados por la familia, que es la principal impulsora de la cultura, es decir, la familia que vertebra la vida de los gitanos y que está siempre por encima de cada uno de sus miembros.

La libertad, como experiencia vital, es uno de los valores esenciales de los gitanos ya que entienden la libertad como una herramienta para desplazarse, para vivir y para no ser sometido a nadie ni a nada ajeno. También es debido a esta concepción de la libertad por lo que su visión del trabajo es difícilmente compatible con el concepto de trabajo asalariado, con un horario fijo y estricto: no se vive para trabajar sino que se trabaja para vivir, para procurarse un sustento diario.

La cultura gitana española posee algunas tradiciones propias como el respeto por los muertos, la fidelidad a la esposa y la exigencia de la virginidad; la delimitación del territorio; y un conjunto de leyes no escritas, que regulan su vida social, útiles también para resolver los conflictos planteados entre gitanos (San Román, 1994; en Carbonell, 1996). En cuanto a la religión, no existe una religión propia de los gitanos pero sí que es verdad que, en los últimos años, se ha producido entre ellos una masiva adscripción a la Iglesia evangélica.

Existe un conjunto de elementos de transmisión cultural y de socialización que podemos llamarlo sistema educativo gitano. La unidad principal de educación es la familia, el niño aprende por inmersión y en contacto simultáneo con diversas generaciones de niños y adultos. La escolarización es una institución extraña que forma parte de otro universo, del mundo exterior, amenazante y hostil, que se ha demostrado poco funcional y negativa, tanto desde el punto de vista profesional, ya que no prepara adecuadamente para la mayoría de los trabajos que ejercen actualmente los gitanos, como desde el punto de vista social, obstaculizando la integración en la propia comunidad e incluso puede acarrear consecuencias especialmente dolorosas de escisión entre dos mundos que exigen incompatibilidad entre ellos. La escuela, como han puesto de manifiesto algunos sociólogos, a través del currículum oculto, prepara también para el puesto de trabajo asalariado, sometido a la

división del trabajo, la competencia individual y la evaluación permanente (Fernández Enguita, 1997; en Carbonell, 1996).

Otros colectivos minoritarios son los senegaleses y gambianos, procedentes de África. La mayoría de la población senegalesa es de religión musulmana y existen diversas etnias, la mayoritaria esta islamizada y las actividades económicas más destacadas son la agricultura, la pesca y la minería. En Gambia, en cambio, la etnia mayoritaria es de religión musulmana y la mayoría son agricultores aunque cada vez más parte de la población se dedica al comercio.

Hasta hace muy poco las lenguas africanas han sido de transmisión oral aunque muchas de ellas no son correctamente dominadas debido a los bajos índices de escolarización. Respecto a la educación, junto con la crianza, alimentación y cuidado, corresponde a las mujeres. Las mujeres son también las que realizan las tareas domésticas y agrícolas.

En relación con las costumbres y tradiciones de estos países podemos decir que las que levantan más curiosidad son la circuncisión y la ablación. La circuncisión es una práctica muy extendida y es anterior al Islam, los pertenecientes a la religión judía también la realizan. La escisión del clítoris es una práctica preislámica, que el Corán no impone, que las leyes de Senegal prohíben y las autoridades persiguen. Su práctica obedece más a adscripciones étnicas que a imperativos religiosos y los procesos de modernización, urbanización y alfabetización la han convertido en una práctica en declive.

Las minorías étnicas compuestas por latinoamericano son el colectivo extracomunitario más numeroso después de magrebíes, senegaleses y gambianos. Éstos comparten multitud de rasgos culturales con los españoles: lengua, religión católica, muchas pautas de organización cultural, incluso formas y niveles de escolarización, pero la escuela española tiende a percibirlos como diferentes. La causa de los "no tan buenos" resultados académicos no se muestra únicamente en los estereotipos desvalorizadores de la sociedad de acogida, sino también en la interiorización por su parte de una cierta desconfianza hacia la institución escolar en Latinoamérica como mecanismo de promoción social individual y sus sustitución por

otras estrategias más directamente sociales como pueden ser los deportes, las amistades o el ámbito de ocio.

Por otro lado, analizaremos ahora a la población asiática centrándonos en la filipina y la china. Los filipinos residentes en España se relacionan mucho entre sí y cuentan con numerosas asociaciones, así las celebraciones religiosas son también un elemento aglutinador de un colectivo que lucha por mantener viva su identidad.

Los chinos se relacionan dentro de una comunidad aislada formada por ellos mismos que, por otra parte, ha demostrado ser una estrategia exitosa de integración debido al apoyo que la comunidad ejerce sobre el individuo como a un sistema de valores basado en la solidaridad y a lealtad al propio grupo.

La educación es vista como un lugar que exige esfuerzo y disciplina, donde el aprendizaje es fruto de la repetición y la memorización. Confían totalmente en la escuela pero la comunicación entre los padres y los profesores suele ser escasa y compleja, en parte por su invisibilidad y por esa confianza, pero también por las dificultades de comunicación (el sistema lingüístico chino es absolutamente distinto al nuestro por lo que aprender español será para ellos un ejercicio lento y complejo).

En último lugar nos encontramos con los inmigrantes procedentes del Este, una inmigración más reciente que las anteriores. Al ser una población proveniente, prácticamente en su totalidad, de países europeos son percibidos de manera distinta a las otras migraciones extracomunitarias. Las similitudes culturales e históricas junto con la procedencia de países industrializados les hacen útiles para muchos trabajos aunque se ven limitados debido al aprovechamiento de los empresarios y políticos para obtener una mano de obra especializada y barata.

Una vez estudiado superficialmente a estas poblaciones que están presentes en nuestro entorno y comprendiendo un poco más sus culturas, intentaremos responder a cuestiones que tienen que ver con esta interrelación que se crea entre los inmigrantes y las personas del país de acogida. Para ello dos conceptos tienen que quedarnos claros: multiculturalidad e interculturalismo.

1.2.2. *Multiculturalidad e interculturalidad*

En muchas ocasiones hemos oído hablar sobre el multiculturalismo, ya sea en la calle, en un colegio o en cualquier ámbito social. Hoy en día parece ser que la realidad nos ofrece el adjetivo "multicultural" como un recurso muy utilizado, "un colegio multicultural, un barrio multicultural o una ciudad multicultural".

En algunos países, el estudio de la multiculturalidad tiene una fuerte y prorrogada tradición en lo referente a la reflexión y al análisis pedagógico. En España, está empezando a ser objeto de la debida atención como consecuencia de dos importantes hechos: el cambio político, con el reconocimiento de la identidad de las diversas Autonomías, y el paso que se ha producido de ser un país emigrante a serlo de inmigración, como se ha comentado anteriormente, con la consiguiente problemática derivada de la coincidencia en un mismo centro educativo de alumnado procedente de diversos países, etnias y religiones. A ello hay que añadir, como consecuencia, la necesidad de hacer la convivencia beneficiosa y respetuosa entre culturas, siendo este un importante objetivo educativo.

Pero, ¿sabemos realmente qué conlleva usar esta palabra? ¿Por qué se habla coloquialmente sobre la multiculturalidad y no tanto sobre la interculturalidad? Pues bien, en este apartado intentaremos profundizar sobre estos términos que parecen sinónimos pero que encierran entre ellos unas diferencias notables.

Para empezar sería conveniente entender qué quiere decir multiculturalidad, ya tenemos una idea de lo que es cultura, así que podemos decir que la multiculturalidad es la coexistencia de diferentes culturas que comparten el mismo espacio y tiempo, pero nada más. Este término nos da a entender que no existe relación entre las distintas culturas.

El multiculturalismo reconoce y valora todas las culturas y admite que la coexistencia de grupos diferenciados culturalmente en un mismo espacio se considera una opción deseable y justa, pero las diferentes culturas están incomunicadas y no se relacionan. Ahora bien, entendida al pie de la letra la multiculturalidad conduce a la fragmentación del sistema educativo ya que propone, debido a esta incomunicación, para cada grupo cultural su escuela específica, en *Universitas Tarraconensis*, 75-85. [Disponible en (16/05/2013): <http://pedagogia.fcep.urv.cat/revistaut/revistes/juny05/article04.pdf>]

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona

Por lo tanto, cuando hablamos de multiculturalidad en los centros educativos usamos erróneamente este término ya que las relaciones sociales, el intercambio cultural y la comunicación que se producen en un centro educativo son, cuanto menos, notables.

Es así como la multiculturalidad, con este uso erróneo y según el sociólogo francés Alain Touraine (1995), puede tener acepciones que no se corresponden con el hecho multicultural, más bien al contrario, están más cerca de lo monocultural y la xenofobia. Las razones que utiliza para ello las resume en las siguientes aptitudes adoptadas por la sociedad:

1. Identificación de la multiculturalidad con la defensa de las minorías y sus derechos. Según este autor, provoca hostilidad y enfrentamiento entre culturas.
2. Concepción de lo multicultural con el derecho inalienable que tiene toda cultura a la diferencia. Cada uno mantiene intacta su propia cultura.
3. Multiculturalismo igual a mera coexistencia de culturas, sin interrelación alguna entre ellas.
4. Asimila el fenómeno multicultural con el rechazo de la cultura occidental.

En cambio, la interculturalidad, va más allá, haciendo referencia a la relación e intercambio y, por tanto, al enriquecimiento mutuo entre las distintas culturas. Implica una comunicación comprensiva entre las distintas culturas que conviven en un mismo espacio, siendo a través de estas donde se produce el enriquecimiento mutuo y por consiguiente, el reconocimiento y la valoración (tanto intrínseca como extrínseca) de cada una de las culturas en un marco de igualdad. En definitiva, es la aceptación positiva de la diversidad cultural.

Pero, empecemos por el principio, la interculturalidad es un término usado más habitualmente por los países europeos y mediterráneos, mientras que la multiculturalidad o multiculturalismo es más utilizado en los países anglosajones, que son los primeros que estudiaron estos temas. Toda esta controversia se ve reflejada en las diferentes acepciones que tiene el término "interculturalidad". A continuación repasaremos brevemente los diferentes puntos de vista que ofrecen algunos

sociólogos sobre este término que se ha puesto tan de moda y que se recogen en Hidalgo (2005).

Desde una perspectiva marxista se propone que la principal diferencia cultural es la que viene dada por las categorías socioeconómicas, la que se da entre la cultura dominante y la dominada. También hace alusión a la diferencia de oportunidades sociales que se reflejan en la escuela en una desigualdad de rendimiento y de éxito escolar, véase lo referente a las minorías étnicas desarrollado anteriormente.

Otra concepción de la interculturalidad vendría a decirnos que, al estudiar las sociedades europeas, fácilmente podemos deducir que todos somos diferentes y que las diferencias constituyen la verdadera realidad. Por ello, todos somos sujetos de una educación diferenciada donde se formarán alumnos y alumnas preparadas para convivir con el resto, sin importar su diferencia o cultura.

En cambio, si entendemos el interculturalismo como el mantenimiento y desarrollo de las culturas regionales debemos tener en cuenta que en nuestro entorno conviven multitud de culturas que deberían ser respetadas, ayudadas y difundidas en la medida que constituyen una riqueza cultural innegable.

Por último, podemos contemplar la idea de interculturalidad desde un punto de vista de unidad social, es decir, como construcción de la unidad europea. Incluso también en el sentido de lucha contra el racismo y la xenofobia donde será necesaria una acción educativa y política para hacer frente a la realidad racista que nos rodea.

En conclusión, podemos afirmar, teniendo en cuenta todas las perspectivas antes expuestas, que el interculturalismo valora y garantiza la pluralidad cultural más amplia en la medida que contribuye al enriquecimiento mutuo entre las culturas en contacto. Como pequeño resumen entre educación –multi e –inter cultural cojo las palabras de Etxeberria (1994) que se encuentran incluidas en Peñalva y Zufiaurre (2010).

“La educación multicultural se caracteriza por referirse a una situación de hecho ya existente: constatar la coexistencia de culturas diferentes; aceptar el mosaico cultural; valorar positivamente todas las culturas; procurar el desarrollo cultural de los diversos grupos... Mientras que la educación intercultural se apoya en el diálogo entre las culturas; aparece como un

proyecto y un deseo a realizar; marca una acción pedagógica que se organiza como respuesta a la educación multicultural; aparece como más ideológica, intenta superar el multiculturalismo en cuanto a mera coexistencia de culturas; significa intercambio y solidaridad; está dirigida a todo el mundo; denota un componente metodológico de encuentro y comunicación; se define más que por su objeto, por su modalidad de análisis de la situación pluralista, entre otros." (Peñalva y Zufiaurre, 2010, 38)

La educación intercultural no admite jerarquización de una cultura basada en el poder y el dominio sobre otros ni tampoco el etnocentrismo. No admite la separación física de los grupos culturalmente diferentes ni la diferenciación y la fragmentación curriculares. La escuela intercultural es contraria al modelo segregacionista, no entiende que el mestizaje cultural ponga en peligro la unidad y la cohesión social, sino que la fortalece. Concibe la diversidad cultural desde una perspectiva igualitaria, democrática y enriquecedora y no de la imposición jerarquizadora, asimilacionista y guetizadora-segregacionista. (Carbonell, 1996)

Todo esto nos lleva a plantearnos varias cuestiones: ¿queremos seguir utilizando el término multiculturalidad en el ámbito educativo? o ¿quizás lo estemos empleando correctamente? Y ¿Estamos realizando el esfuerzo suficiente, desde el sistema educativo en primer lugar, para comprender, respetar y valorar culturas diferentes a la nuestra y así construir una escuela intercultural?

Yo no tengo una respuesta clara y concisa sobre este hecho pero lo que sí me atrevo a manifestar es que debemos construir un camino hacia la interculturalidad donde el hecho de tener en el aula alumnos y alumnas de diferentes culturas no sea enriquecedor por sí solo, sino que la relación, la comunicación y el intercambio en la convivencia hagan de la diversidad cultural un elemento que favorezca el aprendizaje y que sea riqueza en potencia. Para ello el docente debe ser consciente de las posibilidades de su clase o su colegio, al mismo tiempo que debe tomar parte y formarse para cubrir las necesidades de este nuevo cambio social.

1.3. EDUCACIÓN INTERCULTURAL

Una vez aclarados los términos de multiculturalidad e interculturalidad y abarcado el tema del interculturalismo como medio de comunicación e intercambio entre culturas, abordaremos estos mismos temas pero centrándonos en el sistema educativo.

Como hemos dicho anteriormente la educación intercultural es una interacción con las diferentes culturas, es una actitud y un compromiso que se da entre las culturas que conviven en un ambiente determinado. Se propone atender a las necesidades afectivas, cognitivas, sociales y culturales de los individuos y de los grupos posibilitando que cada cultura exprese su solución a los problemas comunes. Todas las culturas deberán estar inmersas en el proceso de aprendizaje, es decir, esta es una educación para todos y no solo para las minorías étnicas e inmigrantes.

Será entonces, como propone Besalú (2002) trabajo de todo el sistema educativo comprender lo que la escuela intercultural significa centrándose en la cultura particular del individuo y no en las culturas de origen para así evitar la estereotipia y trabajar sobre la realidad de cada persona. Debemos intentar aislar a cada individuo en la medida de lo posible de una visión estereotipada de su cultura y tratarlo de manera particular entendiendo sus necesidades reales.

Besalú (2002) nos muestra diferentes modelos y programas de educación intercultural, algunos de estos modelos se resumen a continuación:

- El modelo racista o segregador. La llamada escuela *apartheid*, en la cual los alumnos y alumnas se encuentran separados según su procedencia cultural. Esta segregación escolar se acompaña de a separación efectiva, territorial, económica y política; racismo institucionalizado.
- El modelo asimilacionista, del que ya comentamos en el apartado anterior varios aspectos. Se trata de que las culturas extranjeras asimilen la cultura dominante y queden absorbidos por ésta. La escuela se presenta como la herramienta ideal para adquirir una nueva cultura, ignorando o infravalorando las demás. La lengua dominante se convertirá en la única válida como símbolo de la diversidad cultural.

En España este modelo nació en el año 1983 y desde sus orígenes su objetivo principal ha sido el de escolarización y seguimiento de minorías étnicas, casi siempre gitanos.

- El modelo integracionista o aditivo propone la enseñanza y el aprendizaje de la lengua del país de recepción además de mantener la lengua materna y algunos elementos de las culturas de origen. Esta enseñanza persigue el objetivo de conseguir una integración, una asimilación no traumática en la sociedad receptora. Este modelo no se centra en el desarrollo cultural colectivo sino que promueve las capacidades individuales.
- El modelo multicultural, ya explicado, reclama la existencia de currículos diferenciados y concibe el lenguaje como algo funcional y comunicativo.
- El modelo de relaciones humanas o de comprensión mutua tiene como finalidad la valoración positiva de las diferencias culturales. El proceso promueve la comunicación y el diálogo entre grupos culturales diversos, la evaluación y comprensión de los propios valores, la eliminación de los prejuicios y estereotipos y el reconocimiento del derecho a la diferencia cultural.
- El modelo de transformación social presenta la concienciación hacia el alumnado perteneciente a minorías culturales, comprometiéndose con a comprender una realidad que pone las bases del racismo, sexismo y clasismo y así ser capaces de luchar autónomamente contra la transformación social.
- El modelo holístico o global. Se promueven, desde los nuevos movimientos sociales, diferentes perspectivas con un objetivo común: educar para la ciudadanía en una sociedad multicultural. la educación es considerada un sistema vivo y en constante progreso y evolución, toda persona encuentra su identidad, y el significado y sentido de su vida a través de nexos con la comunidad, el mundo natural y los valores humanos.

Estos modelos reflejan la evolución y progreso que se está llevando a cabo en el ámbito educativo, aceptamos las diferencias pero hace falta mantener una interrelación con ellas para poder aprender de la diversidad y no sólo eso sino también para crear un modelo educativo y social que considere las diferencias como

fundamentales para un íntegro desarrollo personal. Por eso la mejor educación es el reconocimiento social pleno de las minorías culturales, haciendo de la diferencia un instrumento positivo si ésta es aceptada y reconocida por los demás.

En el campo de los estudios interculturales, Martine Abdallah-Pretceille figura como la autora más significativa en la definición de las teorías y las prácticas interculturales en educación. Para esta autora, en Peñalva y Zufiaurre (2010), la interculturalidad surge a partir de la unión de la reflexión y la acción educativas relativas a cómo renovar los currícula monoculturales, de los que comentamos algo a comienzos del apartado 1 del trabajo, para atender a los distintos grupos culturales presentes en la escuela. También propone que el objetivo último será lograr la interacción cultural en la escuela, y la posterior interacción cultural en la sociedad. Esta autora se plantea la educación intercultural no como una herramienta sino como una realidad que hay que entenderla desde varias perspectivas: filosóficas, sociológicas, antropológicas y de psicología social.

Haciendo una pequeña reflexión sobre el párrafo anterior, en mi opinión, para llegar a una sociedad intercultural tenemos que ser conscientes de la gran responsabilidad que conlleva ya que, la educación intercultural no es ninguna utopía sino una respuesta realista a las necesidades cambiantes que la sociedad demanda, las necesidades actuales. Esta educación es un reto que tendría que servir para incluir, que no integrar, a las sociedades multiculturales. Y me refiero a la inclusión en un sentido amplio no sólo centrándose en el alumnado con necesidades educativas especiales como implicaba la integración. Estoy de acuerdo con la idea que expone esta autora sobre el hecho de que la interculturalidad debe ser concebida como un eje por el que toda la sociedad debe discurrir para construir una realidad comprensiva hacia las diferencias y la diversidad cultural; y no como instrumento del sistema educativo únicamente.

Todo esto implica, según Giró (2005), cambios en los centros que requieren de una cultura de colaboración que, respetando la individualidad, apoye la resolución de problemas como una estrategia de trabajo entre el profesorado. El sistema educativo ya a dado un paso hacia adelante planteando el antiguo concepto de necesidades educativas especiales de forma más completa. Ahora este concepto ha evolucionado para quedarse con el nombre de alumnos con necesidades específicas de apoyo

educativo, un concepto más amplio, reconociendo que las dificultades de algunos alumnos y alumnas son el resultado de determinadas formas de organizar los centros educativos y de las formas de enseñar que estos centros plantean. La inclusión implica una educación de calidad para todo el alumnado, una educación que dé respuesta a todos de la forma que cada uno o una precisa. Para ello, según Rubio y Rayón (1999), se requiere un cambio en la formación del profesorado, un cambio organizativo, didáctico y metodológico a la vez que un cambio de actitud y pensamiento de profesores, familia, alumnado y todo el que tenga relación directa con la escuela. Para que esto se produzca es necesario ganas y motivación por parte de todas las personas y sectores implicados. Un importante concepto que lleva consigo la inclusión es el de participación de todos y todas en la educación.

Por lo tanto llegamos a la conclusión de que no bastará con construir un sistema educativo e intercultural sino que también ha de ser inclusivo, promoviendo proyectos educativos y curriculares que superen las barreras que la escuela establece al aprendizaje y a la participación del alumnado con especiales dificultades, en este caso diferencias culturales; creará redes de centros inclusivos que permitan poner en común sus buenas prácticas educativas, promoverá la coordinación de los agentes educativos para un adecuado apoyo en la superación de las dificultades y potenciará movimientos de familias a favor de la interculturalidad y la inclusión educativa de todo el alumnado en la escuela.

Para que la atención a la diversidad cultural se lleve a cabo, Peñalva y Zufiaurre (2010) afirman que son importantes las modificaciones en la estructura escolares, en los contenidos curriculares, en los métodos de enseñanza-aprendizaje y en los propios docentes, con una formación inicial y permanente que vaya paralela a la sociedad del momento.

1.3.1. El currículum intercultural

El currículum debe ser pensado y proyectado como una oferta cultural válida para todos sin barreras que obstaculicen el proceso de enseñanza-aprendizaje. Todo el alumnado se tiene que sentir reflejado en el currículum siendo éste un patrón abierto en constante relaboración y actualización. El alumnado no deberá adaptarse a este

patrón sino que será el propio currículum el que evolucione junto con la sociedad, una sociedad que está en constante movimiento y cambio.

Los centros educativos acogen gran diversidad cultural lo que hace que nos planteemos una cuestión de gran peso: ¿el currículum intercultural deberá ofrecerse en todos los centros educativos posean o no inmigrantes? Sí.

Con más razón estos centros homogéneos culturalmente necesitarán un currículum intercultural ya que sus alumnos, en principio, serán los más incompetentes e ignorantes en cuanto a la diversidad cultural lo que promoverá la indisposición de cambiar sus puntos de vista, así se refleja en Besalú (2002). La realidad actual nos muestra una sociedad multicultural y diversa, y los centros educativos tienen que preparar a su alumnado para incorporarse a esta realidad presente. De no ser así los alumnos y alumnas estarán incapacitados para comprender el mundo y el currículum generará una desigualdad que se prolongará para siempre.

Como proponen Peñalva y Zufiaurre (2010) el tratamiento de las distintas culturas, necesita efectivamente de los principios de la LOGSE, aunque no desde una filosofía de la compensación educativa, sino desde una filosofía e ideología de la interculturalidad. Esto significaría dar relevancia a factores importantes de calidad: las formas de organización, los apoyos, los recursos, el compromiso de los agentes sociales con la educación y con la escuela, el compromiso del sistema educativo con el desarrollo democrático de la sociedad, la importancia de los valores culturales para el desarrollo social e individual...

Así pues, centrándonos en el currículum intercultural que propone Besalú (2002), éste se inicia con las prescripciones curriculares, que son un instrumento de carácter político donde se decide cuál será la cultura para ser transmitida a las nuevas generaciones. Lo que nos hace reflexionar sobre la culpabilidad y responsabilidad que las administraciones educativas competentes poseen en este sistema interesado en crear una sociedad determinada. Este primer nivel de concreción curricular es el documento que establecerá las intenciones educativas y los contenidos que deberán enseñarse obligatoriamente en todos los centros educativos del país y que determina también a los siguientes agentes que intervendrán en la elaboración del currículum.

Dejaremos a un lado el tema de las editoriales, sin olvidarnos de ellas, ya que es una cuestión demasiado densa y de la que podríamos realizar una larga reflexión.

Estos agentes los veremos en forma de Proyecto educativo de centro, Proyecto curricular de centro y programación de aula. Ahora comentaremos estos documentos sin definirlos detalladamente y centrándonos todo lo posible en el factor intercultural que han de asumir. El PEC y el PCC definen el ideario educativo y las decisiones de carácter curricular y organizativo por las que se regirán los miembros una comunidad educativa.

El PEC intercultural considera la diversidad cultural del alumnado y de la sociedad como un factor potencialmente educativo, que condiciona el trabajo docente. Es por esto por lo que la construcción de este currículum intercultural debe afectar a todos los centros educativos. La sociedad multicultural en la que vivimos deberá ser entonces el reflejo del centro educativo y no como muchos opinan que el centro educativo tiene que reflejar la realidad. Para crear una sociedad formada en valores interculturales hay que comenzar desde temprana edad y en los centros educativos, combatiendo la xenofobia, el racismo, el etnocentrismo, los estereotipos y los prejuicios. Por esto me resulta más real que sea el sistema educativo el que forme ciudadanos concienciados con su entorno y que la realidad se asemeje a lo enseñado y aprendido desde este sistema educativo, y más concretamente desde los centros educativos de educación infantil y primaria, que serán la base del mañana. (Besalú, 2002)

La diversidad cultural se ve influenciada por el centro educativo si la entendemos en un sentido amplio, es decir, todas las sociedades son heterogéneas culturalmente y, por lo tanto, los procesos de cambio cultural nos afectan a todos.

En cuanto a los principios organizativos, Rubio y Rayón (1999) consideran que lo más importante serán las relaciones con las familias y su participación en el proceso educativo. Promover actividades conjuntas entre las diferentes familias y alumnos que fomenten el diálogo y la interculturalidad será responsabilidad de cada centro educativo y de cada docente.

El PCC constituye un elemento de trabajo colectivo para producir aprendizaje en los alumnos y en los propios docentes para los que supone un medio de formación y desarrollo profesional. El PCC intercultural tiene que tener muy claro que no existe un único libro de texto y debe optar por diferentes recursos y estrategias para fomentar el aprendizaje, sobre todo, se tendrá que dar cuenta de la diversidad existente especificando materiales para cada centro. No hay un solo libro, los libros y demás herramientas son seleccionados acorde al proyecto educativo y cubriendo las necesidades de nuestro entorno. La adaptación constante de los objetivos y contenidos es otro factor intercultural, para ello Carbonell (1996) opina que, la coordinación entre las instituciones y los centros deberá ser completa. Además la coordinación entre los profesores garantizará la continuidad y coherencia del proyecto educativo y el éxito de todo el alumnado.

La atención a la diversidad en el currículum intercultural rechaza los grupos divididos por niveles prefiriendo las formas de agrupación tradicionales o los nuevos modelos organizativos, que practican muchas escuelas rurales. Las agrupaciones flexibles también son adecuadas ya que prevén diferentes tipos de agrupamiento para distintas materias o actividades, así se muestra en Besalú (2002).

Otra decisión curricular que hay que tener presente es la programación de aula, llevada a cabo por profesores o por equipos docentes. La enseñanza requiere comunicación recíproca entre el alumno y el docente y entre los propios alumnos, por ello es fundamental crear un ambiente en el aula que favorezca y estimule las interacciones. Para que todo esto sea posible, Besalú (2002) expone que el elemento primordial es la flexibilidad aplicada a todos los elementos posibles que constituyan el marco del aula, es decir, flexibilidad en la organización del aula y el agrupamiento de los alumnos y alumnas, en las técnicas y estrategias de trabajo, en los recursos y materiales, en las actividades, en los contenidos y en los modos e instrumentos de evaluación.

Para desarrollar una unidad didáctica considerada intercultural lo primero de todo es reflexionar sobre la diversidad existente en el aula y proponer actividades que rompan los esquemas estereotipados iniciales para dar lugar a su modificación a través de la interacción, la comunicación y el intercambio de ideas y pensamientos.

Los materiales que se usarán para estas unidades didácticas tendrán que ser elaborados, analizados y adaptados para cubrir las necesidades del aula. Trabajar la diversidad cultural supone no infravalorar ninguna cultura, y tratar de dar importancia a todas las existentes en el aula.

1.3.2. El aula y la labor docente

Las ideas sobre interculturalidad o inclusión propuestas en este trabajo son pensamientos meramente teóricos sobre una sociedad perfecta. El currículum intercultural es un intento de llevar estas ideas a la práctica pero queda muy lejos de la realidad docente y, además, el entorno y las diferentes necesidades de cada centro hacen del currículum una herramienta más orientativa que dictatorial.

Cada centro educativo se encuentra en un espacio determinado, en un contexto único y, más aún, cada aula de un centro posee unas características específicas que no se repetirán en ningún otro periodo de tiempo. Dicho todo esto, el docente tendrá que construir su propio sistema de enseñanza y adaptarlo a las diferentes situaciones que se den en cada curso lectivo e, incluso, en cada momento de ese curso lectivo. La predisposición del docente por incluir en su aula un sistema de educación intercultural es primordial para que todos los esfuerzos que se hayan podido realizar desde las instituciones educativas y políticas den sus frutos. Por eso de nada sirve actualizar el currículum y realizar reformas educativas en pro de la educación intercultural si la persona que trabaja directamente con el alumnado no está preparada y formada para comprender la interculturalidad.

El docente es el último eslabón en la cadena de la interculturalidad, o el primero según se mire. La sociedad evoluciona hacia una vida multicultural donde la interculturalidad es el camino hacia la correcta convivencia. Los centros educativos, en especial el docente, deben reflejar y adaptarse a esta sociedad y ofrecer a los futuros ciudadanos el ejemplo de convivencia, o, partiendo del sistema educativo, desarrollar un modo de vida que se asemeje a todos esos valores de igualdad, respeto, comprensión y adecuada interrelación que hemos estado constantemente nombrando en este trabajo.

Por todo esto, los profesores y profesoras deben crear una cultura de grupo en el aula donde no hay diferentes culturas sino una cultura global. Esto no significa que olvidemos y obviemos la diversidad cultural que posee nuestra clase, no, esto quiere decir que, conociéndonos y valorando las diferentes culturas de nuestra clase, construyamos una cultura global, una sociedad en miniatura dentro del aula, formando una identidad propia.

A este respecto el objetivo del aprendizaje intercultural dentro del aula es el desarrollo de la receptividad del aprendiz ante distintas lenguas y distintas culturas, cultivando su curiosidad y la empatía hacia sus miembros. En el aula esto se consigue trabajando las actitudes positivas respecto a la diversidad cultural, erradicando prejuicios pero también reflexionando críticamente sobre la propia cultura a partir de otros marcos de referencia. Será preciso que los alumnos y alumnas no olviden que la cultura se comparte diferencialmente, es decir, las personas que constituyen una cultura no la viven todas de la misma forma.

Por otro lado, la realidad multicultural dentro del aula es en sí misma conflictiva ya que conviven en un mismo espacio personas y grupos que se desconocen, que tienen diferentes maneras de entender la realidad, que compiten por unos mismos recursos limitados y que no se encuentran en situación de igualdad. Desde el punto de vista intercultural debemos darle la vuelta a todo esto empezando por crear un ambiente de trabajo óptimo y creando, como se ha dicho antes, una cultura global en el aula por medio de las interacciones entre el alumnado y de la comprensión de cada uno de ellos. Es por esto que para llegar a una concepción intercultural en el aula tendremos que hacer frente a multitud de conflictos donde la respuesta que les demos será crucial para formar ciudadanos con buena educación intercultural.

Para abordar los conflictos una de las mejores maneras que respetan todas las ideas de la educación intercultural sería la del docente como mediador, como se expresa en Besalú (2002). Ésta sería una buena forma de proceder: primero, acoger el conflicto y tratarlo de forma individualizada, después, dar la palabra a la persona que lo ha planteado para que explique su versión del problema, a continuación, dar la palabra a las personas implicadas para responder a las interpelaciones y dar su punto de vista (los alumnos), por último, hacer las paces o proponer un compromiso. Con esta respuesta

de compromiso y cooperación atendemos a todos los intereses de las diferentes partes llegando a una solución constructiva.

En cuanto a los materiales y recursos que disponemos para desarrollar una educación intercultural, gracias a la tecnología de la información, nos encontramos con una inmensa cantidad de información susceptible de ser utilizada. Además, otros recursos como la televisión, el periódico o el cine son también una interesante fuente de didáctica.

Ante esta gran cantidad de documentos el docente no puede dejarse llevar por la comodidad que supondría elegir recursos y plasmarlos a sus alumnos con un sencillo corta-pegar, el o la docente deberá seleccionar, adaptar y utilizar todo este inmenso material para ajustarlo a las necesidades específicas de su clase. Mientras no aparezcan nuevos materiales más respetuosos con los otros, más críticos con lo nuestro y más valientes y plurales en su presentación de la actualidad y de la historia, este será un esfuerzo indispensable que las profesoras tienen que realizar para establecer una educación intercultural.

El libro de texto clásico, el recurso más utilizado en los centros escolares, es uno de los materiales que frenan el proceso de interculturalidad porque enaltecen únicamente el modelo occidental y no dan cabida a observar la diversidad cultural más que de una manera superficial y frívola. Por ejemplo, en Besalú (2002) encontramos las palabras de T. Calvo (1989) el cual plantea que los gitanos no existen en los libros de texto, abundan los estereotipos (símbolos, folclore y gastronomía de las culturas), no se hace mención alguna a los comportamientos discriminatorios históricos y actuales de los españoles, se proclama un humanismo universalista y se legitima como esencialmente humanista la cultura democrática occidental.

Han pasado 24 años desde que estas conclusiones fueron expuestas por T. Calvo y son similares, por no decir exactas, a las que hoy en día podríamos sacar, es debido a todo esto por lo que, si no se revisan a fondo estos contenidos y las reformas educativas solo sirven para sumar un punto personal al gobierno de turno, la educación intercultural quedará en manos únicamente del docente no formado y desinformado de todo lo que esta educación conlleva. Por lo tanto, la revisión de los materiales es una cuestión urgente en el camino hacia una sociedad intercultural, mientras esto no

se haga será labor de los profesionales de la educación elegir correctamente las vías adecuadas para educar en la diversidad.

Concluyendo, tomo las palabras de Gómez Llorente para completar la visión actual sobre la interculturalidad:

“El sistema educativo, en los últimos años, ha tomado algunas medidas para atender a la diversidad: la creación de grupos de diversificación curricular, de refuerzo educativo, adaptaciones curriculares, programas de educación compensatoria, programas de garantía social, el incremento de la optatividad, los desdobles de aulas, etc.” (Gómez Llorente, 1998, 20-21)

Pero este tipo de medidas resultan insuficientes si no repensamos seriamente los contenidos que las instituciones escolares consideran básicos. Es preciso tener presente quiénes seleccionan estos contenidos, cómo los seleccionan, y por qué seleccionan esos y no otros.

Conviene ser conscientes de que, en el sistema educativo actual, son muchas las alumnas y alumnos que no se sienten reconocidos en las aulas, porque, entre otras cosas, los grupos sociales, culturales, lingüísticos y étnicos a los que pertenecen no existen en los contenidos culturales que allí se trabajan, ni tampoco en los recursos didácticos con los que realizan sus tareas escolares. No es infrecuente tampoco que, si alguna vez aparecen algunos datos sobre ellos, no se sientan reconocidos porque, o bien se basan en informaciones distorsionadas o, lo que es más frecuente, se recurre a noticias, dibujos y fotos que les ridiculizan o desvalorizan (Jurjo Torres Santomé; en Gómez Llorente, 1998).

2. ESTUDIO DE CASO: TERCER CICLO DE PRIMARIA EN EL C.P. SAN JORGE

En este apartado del trabajo vamos a poner en práctica todas las ideas desarrolladas anteriormente, es decir, vamos a observar si la educación intercultural esta presente en la realidad de un colegio de Pamplona. Para ello, analizaremos el C.P. San Jorge, pero antes tenemos que fijarnos en el espacio donde se encuentra enmarcado este colegio: el barrio de San Jorge.

2.1. El barrio de San Jorge

La información que se dará a continuación es necesaria ya que el contexto donde queda ubicado cualquier colegio es fundamental para poder entender el funcionamiento y la organización del centro. Cuando hablamos de contexto escolar nos estamos refiriendo a todo aquel entorno que rodea a la escuela, así, este entorno unido al momento social que nos está tocando vivir afectará en el rendimiento académico, emocional y físico de los niños dentro de la escuela.

A modo de introducción, para hacernos una idea de las características del barrio, diremos que San Jorge se encuentra situado al noroeste d la ciudad, entre el río Arga y la vía del ferrocarril. Desde la construcción de los primeros grandes bloques en la década de los 60 hasta la actualidad, el barrio, ha disfrutado de un sustancial lavado de cara. Ha pasado de ser un barrio casi marginal a confrontar una gran mejora de la situación (se han construido las piscinas del barrio, una nueva biblioteca, una nueva parroquia, un centro cívico...). Además, consta de dos zonas claramente distintas: una corresponde al antiguo barrio que se creó en torno a la estación; la otra es la de los bloques de pisos altos que fue edificada como consecuencia del plan urbanístico que elaboró el Ayuntamiento en los años 70; según se recoge en la siguiente página *web* (<https://sites.google.com/site/curiosidadesdepamplona/vocabulario/barrios-y-toponimos>).

Además posee una gran densidad de población ascendiendo en diciembre de 2012 a los 12.010 habitantes y en 2013 bajando hasta los 11.993. Como se puede observar en las figuras y tablas siguientes se ha recopilado información demográfica del barrio, extraída de la página *web* que nos ofrece el ayuntamiento de Pamplona, <http://www.pamplona.es/verdocumento/verdocumento.aspx?iddoc=260312>, es por eso por lo que trabajaremos con los datos más actualizados que en ésta página se ofrecen.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA FECHA: 22/01/13 HORA: 02:23:31.4 HOJA : 2
 IRUÑEKO UDALA PIRAMIDE DE EDADES POR DISTRITO/SECCION PMH470I1

TITULO LISTADO : POBLACIÓN TOTAL BARRIO SAN JORGE-SANDUZELAI
 FECHA LISTADO : 02/01/2013

DESDE DISTRITO : 1 CASCO VIEJO DESDE SECCION : 1
 HASTA DISTRITO : 999 HASTA SECCION : 999

HOMBRES		MUJERES	
(0)	mas de 99	(0)	
(3)	de 95 a 99	(8)	
(8)	de 90 a 94 *	(36)	
(41)	* de 85 a 89 **	(72)	
(99)	*** de 80 a 84 *****	(140)	
(137)	***** de 75 a 79 *****	(162)	
(262)	***** de 70 a 74 *****	(236)	
(369)	***** de 65 a 69 *****	(407)	
(331)	***** de 60 a 64 *****	(414)	
(286)	***** de 55 a 59 *****	(359)	
(301)	***** de 50 a 54 *****	(328)	
(442)	***** de 45 a 49 *****	(383)	
(644)	***** de 40 a 44 *****	(534)	
(617)	***** de 35 a 39 *****	(603)	
(508)	***** de 30 a 34 *****	(462)	
(370)	***** de 25 a 29 *****	(353)	
(278)	***** de 20 a 24 *****	(284)	
(252)	***** de 15 a 19 *****	(241)	
(279)	***** de 10 a 14 *****	(242)	
(449)	***** de 5 a 9 *****	(361)	
(358)	***** menos de 5 *****	(334)	
5432109876543210987654321		1234567890123456789012345	
2 1		1 2	
TOTALES -----> HOMBRES : 6.034		MUJERES : 5.959 TOTALES : 11.993	

Figura 1. Pirámide de población total del barrio de San Jorge

En esta pirámide divisamos el alto número de habitantes que se encuentran desde los 30 hasta los 45 años y los niños y niñas con menos de 5 años hasta los 9 años, por lo que podríamos afirmar que el barrio de San Jorge asienta a una población joven. Una población que, más adelante veremos, está ocupada por una gran cantidad de inmigrantes y personas extranjeras (en su mayoría jóvenes en busca de trabajo y oportunidades).

Ahora bien, centrándonos en la diversidad cultural me parece interesante observar el número de inmigrantes que se encuentran asentados en este barrio porque este dato nos podrá acercar más a la realidad que vive el centro escolar y podremos contemplar la idea del reflejo de un barrio en este centro escolar. Con respecto a la diversidad cultural, es necesario añadir que en esta figura 2 observamos la población inmigrante y no tenemos en cuenta a las personas que constituyen parte de la diversidad cultural como son los hijos/as de la población inmigrante nacidos en España.

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA FECHA: 22/01/13 HORA: 02:23:31.5 HOJA : 2
 IRUÑEKO UDALA PIRAMIDE DE EDADES POR DISTRITO/SECCION PMH470I1

TITULO LISTADO : POBLACIÓN INMIGRANTE BARRIO SAN JORGE-SANDUZELAI
 FECHA LISTADO : 02/01/2013

DESDE DISTRITO : 1 CASCO VIEJO DESDE SECCION : 1
 HASTA DISTRITO : 999 HASTA SECCION : 999

HOMBRES		MUJERES	
(0)	mas de 99	(0)	
(0)	de 95 a 99	(0)	
(0)	de 90 a 94	(0)	
(0)	de 85 a 89	(2)	
(2)	de 80 a 84	(3)	
(2)	de 75 a 79	(5)	
(4)	de 70 a 74	(3)	
(8)	* de 65 a 69 **	(12)	
(12)	** de 60 a 64 *	(11)	
(38)	***** de 55 a 59 *****	(40)	
(37)	***** de 50 a 54 *****	(44)	
(81)	***** de 45 a 49 *****	(54)	
(141)	***** de 40 a 44 *****	(91)	
(161)	***** de 35 a 39 *****	(114)	
(155)	***** de 30 a 34 *****	(143)	
(135)	***** de 25 a 29 *****	(131)	
(76)	***** de 20 a 24 *****	(79)	
(56)	***** de 15 a 19 *****	(44)	
(45)	***** de 10 a 14 *****	(41)	
(66)	***** de 5 a 9 *****	(42)	
(65)	***** menos de 5 *****	(63)	
-----		-----	
5432109876543210987654321		1234567890123456789012345	
2	1	1	2
-----> HOMBRES :		-----> MUJERES :	
1.084		922	
TOTALES :		2.006	

Figura 2. Pirámide de población inmigrante en el barrio de San Jorge

Con esta pirámide explicamos lo anteriormente dicho sobre la localización, en la figura, de las personas inmigrantes. La población comprendida entre los 25 y los 44 años es la que más abunda entre los inmigrantes y los niños y niñas de menos de 5 años hasta los 9 también sobresale. Como conclusión podríamos afirmar que la población inmigrante en este barrio es una población joven que, en rasgos generales, forma una familia pensando en las nuevas oportunidades y la situación favorable para ello.

La gran diversidad cultural que ofrece San Jorge se ve reflejada en la cantidad de población de diferentes países que conforman el barrio, dando lugar a un entorno multicultural, plural y heterogéneo de gran riqueza potencial.

Los países más representados en el barrio de San Jorge en diciembre de 2012 según su número de habitantes son:

Tabla 1. Población extranjera por países en San Jorge

Portugal	Bulgaria	Rumanía	Ucrania	Moldavia	Marruecos	Argelia	Nigeria
108	338	256	59	35	116	114	71
Ecuador	Bolivia	Colombia	Perú	Brasil	República Dominicana	China	Total extranjeros
127	37	107	87	37	91	28	2013

Es innegable la variedad en cuanto a culturas se refiere y, debido a esto, era indispensable hacer mención a este contexto lleno de complejidad para, a continuación, poder observar si se reproduce este modelo multicultural en la escuela de San Jorge y si ésta es un reflejo de la sociedad del barrio.

Para finalizar con estos apuntes sobre el entorno en el que está enmarcado el colegio, se resumirán todos estos datos en una simple tabla a tener en cuenta a la hora de comprender el centro escolar.

Tabla 2. Porcentaje de población extranjera en San Jorge 2013

Población total	Población extranjera	% extranjeros / población total barrio
11993	2006	16,7

Por lo tanto, el colegio C.P. San Jorge se verá enmarcado en un contexto social de gran diversidad cultural donde los profesores y profesoras tendrán que utilizarlo para que sea un factor enriquecedor y aporte a los alumnos una visión positiva para luego manifestarla en la realidad de su entorno. Esto puede conseguirse con una educación intercultural que se apoye directamente en el entorno y que no este descontextualizada o aislada aprovechando esta diversidad cultural que existe en San Jorge.

2.2. El C.P. San Jorge: 40 años educando

Este año se ha celebrado, en el mes de abril, el 40 aniversario del colegio con multitud de actividades y eventos, un colegio que lleva todos estos años funcionando y que fue el primero del barrio. Como ya he comentado he tenido la oportunidad de llevar a cabo las últimas prácticas escolares de 4º curso de carrera en este centro y he comprobado cómo el entorno se plasma en este centro.

El Colegio Público San Jorge inició sus actividades hace 40 años y en sus aulas se han formado varias generaciones. Nace en el curso 1972-73, cuando San Jorge inicia su configuración como uno de los barrios populosos de la ciudad, habitado por gente de clase obrera procedente de zonas rurales de Navarra y de otras regiones españolas, se da la paradoja de que un gran número del alumnado matriculado en los primeros años es nacido en Alemania, Francia, Suiza y Bélgica.

Fue el mayor colegio público de Navarra hasta que en el curso 86-87 se desdobló por la creación de un nuevo centro, en el que se ofertaba el modelo lingüístico D. Hasta entonces, la oferta educativa del barrio se limitaba a un solo centro de titularidad pública.

La existencia de determinadas calles del barrio donde se hacían grupos marginados y la diversidad cultural que existía en el barrio, conllevó que el C.P. San Jorge, fuese el centro donde se concentraba la gran mayoría de la población socialmente desfavorecida del barrio y zonas colindantes.

Además, el fuerte crecimiento del barrio con nuevas viviendas de bajo alquiler, hace que se acumule gran cantidad de población inmigrante. Es a partir del 2000 cuando se produce un aumento constante de matriculaciones de alumnos y alumnas, pasando de 219 alumnos en junio del 2000 a los 600 en Diciembre del 2008.

Por último cabe señalar que, a fecha de hoy, el colegio consta de dos edificios el de Infantil y el de Primaria. En conclusión, un centro educativo repleto de diversidad que enriquecerá a estos alumnos y los intentará preparar para unas situaciones reales que vivirán fuera del centro educativo en un entorno que se asemeja mucho a la realidad de este colegio. Todos estos datos se han tomado de la página *web* del C.P. San Jorge: <http://cpsanjorge.educacion.navarra.es/joomla/index.php/cole.html>

2.2.1. Diversidad cultural y recursos interculturales en la escuela

Dentro del C.P. San Jorge se puede vivir la realidad que existe al otro lado de esas paredes, en el barrio. La gran diversidad cultural que posee este centro es un reflejo directo del entorno y el momento en el que vivimos, es así como los alumnos y las alumnas del colegio nos muestran el contexto en el que viven.

En esta tabla podemos hacernos una idea sobre la diversidad cultural, no sólo en los niños y niñas que estudian en la escuela sino en sus familias. Son datos facilitados por el C.P. San Jorge que recogen los alumnos españoles cuyos padres son de nacionalidad extranjera.

Tabla 3. Alumnos españoles con padres de nacionalidad extranjera

Bolivia	2	Marruecos	4
Bulgaria	2	Moldavia	1
Chile	1	Nigeria	7
Colombia	7	Perú	4
Ecuador	24	Portugal	3
Ghana	2	R. Dominicana	12
Honduras	1	Rumania	5
Lituania	1	Senegal	3
<i>Totales</i>			<i>79</i>

Con esta tabla nos damos cuenta de que no solo nos tenemos que fijar en los niños y niñas inmigrantes sino que también las familias de origen extranjero tienen mucho que ver en el desarrollo de sus hijos. Así, son 79 los niños y niñas nacidas en España pero con padres inmigrantes, lo que deja entrever esa diversidad cultural que se oculta tras estos niños. Faltaría por completar estos apuntes sobre la variedad cultural con los datos que no he podido conseguir referidos al alumnado de origen extranjero.

Para atender a toda esta diversidad cultural, desde el centro se realiza un trabajo llevado a cabo por la orientadora (mediante un *blog* virtual) donde podemos encontrar, entre muchos otros contenidos, algunos recursos e información sobre la interculturalidad y la igualdad y coeducación; que también pueden ser de gran ayuda orientados hacia la diversidad cultural. Como ya he dicho, la orientadora del centro

Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona

elabora este completo blog al que podemos acceder con los enlaces que copio a continuación:

<http://multiblog.educacion.navarra.es/iibarrog/diversidad/interculturalidad/>
<http://multiblog.educacion.navarra.es/iibarrog/diversidad/igualdadcoeducacion/>

2.2.2. Ejemplo real de mediación intercultural durante el periodo de prácticas

La cordial convivencia en cualquier centro educativo es esencial para el buen funcionamiento del mismo, además tenemos que tener en cuenta que es en educación infantil y primaria donde formaremos la base del aprendizaje de futuras personas que deberán convivir en sociedad. Me parece muy importante remarcar este hecho ya que, en mi opinión, aprender a solucionar conflictos, educar en valores y saber actuar de manera democrática ante diversas situaciones será el aspecto que más usarán nuestros alumnos a lo largo de su vida. Así pues, considero que la educación primaria deberá actuar siempre como factor socializador de las personas aprovechando las asignaturas y contenidos que se muestran en el currículo.

Para ejemplificar lo antes mencionado expondré algunos problemas y conflictos que han surgido en mi estancia de prácticas y me han llamado la atención.

El curso en el que estuve de prácticas es una clase donde la convivencia es adecuada y no existen demasiados problemas a la hora de crear un buen ambiente de trabajo. Sin embargo, a algunos niños les resulta más difícil que a otros respetar las normas de convivencia. Por ejemplo, cuando un niño no respeta estas normas existen varias opciones para solucionar el problema que suelen emplearse en clase. La primera de todas es la de advertir al niño o niña sobre lo que está haciendo, es decir, llamarle la atención de forma que se dé cuenta de que está actuando incorrectamente. Si no reacciona ante esta situación se le manda fuera de clase para que no moleste y, en caso de una mayor falta de respeto a dirección.

Asimismo, los problemas un poco mayores se tratan al final de la mañana o al final de la tarde con los protagonistas únicamente. He podido observar la resolución de dos de estos conflictos donde la profesora trata de reforzar más algunos valores como la empatía, el compañerismo y la amistad, entre otros. A continuación explicaré brevemente estas dos situaciones, que ocurrieron con la misma persona de

protagonista curiosamente. A la vuelta del recreo la profesora observó a un alumno disgustado y sollozando en sus sitio, la maestra se acercó y le preguntó sobre lo ocurrido, lo tranquilizó y quedó con este alumno para resolverlo al final de la mañana. Con el alumno y el otro protagonista a solas en clase la profesora dejó que se explicaran, tras unos minutos donde se aclaró todo con la intervención de la docente se solucionó haciendo las paces.

La segunda situación ocurrió con esta misma persona, en este caso se actuó de la misma manera pero el grupo de protagonistas era mayor. Hablaron entre todos exponiendo lo sucedido, la profesora como mediadora intentaba comprender la situación y, al darse cuenta todos de que había sido un malentendido se solucionó el conflicto.

Dicho todo esto considero que en estas ocasiones se intuye una resolución de conflictos intercultural, siendo la docente mediadora del problema. Como mencionamos en el apartado 2.2. donde se habla de los conflictos que produce una realidad multicultural y el docente mediador como método de educación intercultural.

Considero que la convivencia y el respeto a la diversidad, así como valorar la diversidad como una riqueza y no como una carga, se transmiten correctamente en este centro.

2.3. Metodología y recogida de datos del C.P. San Jorge

Para realizar un pequeño estudio del colegio público San Jorge con la finalidad de responder al objetivo marcado al comienzo de este trabajo, se han recogido datos de diferentes características. Pretendemos que estos datos reflejen la realidad más directa del colegio para encontrar rasgos de educación intercultural en el funcionamiento del centro.

Es interesante señalar que se ha recogido información de los tres agentes que conforman el sistema educativo en un centro como son los alumnos, las docentes y las familias. Tenemos entonces tres puntos de vista diferentes que nos proporcionarán una mayor concepción de la realidad escolar. Además, las diversas opiniones e informaciones de estos tres factores educativos contribuirán a abarcar un mayor grado de comprensión sobre la realidad que se vive en el C.P. San Jorge.

Por último cabe destacar que los resultados no serán extrapolables a toda una región determinada sino únicamente al colegio San Jorge y a su entorno más cercano en un momento del periodo lectivo. Con esto quiero dejar claro que todas las afirmaciones y conclusiones que se muestren en este trabajo reflejan las opiniones de la población perteneciente al barrio y al colegio de San Jorge y como opiniones las he tomado, derivando de ahí mis conclusiones. Además, el volumen de datos recogidos es muy concreto y comprendo que este trabajo se centra en un área muy pequeña, por lo tanto, se necesitaría realizar un trabajo riguroso, que no procede en este caso, para que la estadística demuestre que estas mismas opiniones se extienden a una población más amplia.

En la tercera semana de abril se procedió a la recogida de datos en el colegio público de San Jorge obteniendo, no solo datos estadísticos, sino también la información referente a la diversidad cultural del centro que se ha mencionado en el apartado anterior.

En cuanto al material utilizado y la metodología, han sido las encuestas y cuestionarios, junto con la entrevista, los instrumentos para la recogida de datos. Es decir, he usado metodología cuantitativa a la hora de desarrollar el cuestionario a alumnos y docentes; y metodología cualitativa para realizar las entrevistas a padres de alumnado procedente del colegio San Jorge.

En definitiva, se ha realizado una encuesta por medio de un cuestionario anónimo a alumnos y alumnas de dos clases del tercer ciclo de Primaria. El cuestionario (véase Anexo I) fue entregado a 39 alumnos explicándoles previamente en qué consistía el trabajo y para qué iban a ser utilizados estos cuestionarios. Las preguntas son diversas: de carácter cerrado (pregunta con respuestas múltiples) y de carácter abierto donde podían contestar libremente expresando sus opiniones o vivencias. También es necesario subrayar que hay alguna pregunta que sirve como hilo conductor del cuestionario o de reconducción del mismo que no se valorarán ya que no tienen función estadística. Asimismo, las preguntas se encuentran elaboradas con un vocabulario adecuado al nivel lingüístico del alumnado.

De la misma forma se realizó otro cuestionario anónimo (véase Anexo III) más técnico a 10 docentes del colegio San Jorge. En esta ocasión no se les explicó de antemano

nada, únicamente debían rellenar el cuestionario que constaba de preguntas relacionadas con la convivencia, la diversidad cultural y la interculturalidad.

Los cuestionarios trataban de recoger tanto ítems que giran en torno a la percepción que tienen los docentes sobre el alumnado de origen inmigrante y la interculturalidad, como aquellos aspectos relacionados con la convivencia en los centros educativos y los recursos y apoyos que tienen los docentes para atender la diversidad cultural del alumnado.

En la siguiente sección comentaremos estas dos encuestas mencionando las cuestiones más relevantes y mostrando especial interés en las relacionadas con la interculturalidad.

Por último, he realizado una entrevista (véase Anexo V) conjunta a dos familias cuyos hijos acuden a los distintos colegios, unos al C.P. San Jorge y otros al C.P. Sanduzelai (Sanduzelai Ikastetxe publikoa). La entrevista ha sido realizada de manera formal entendida como una conversación y estructurada mediante un guion que contenía los conceptos a tratar y posibles cuestiones para debatir. Con esta entrevista he comprobado que en el barrio son conscientes de que existe un choque cultural que influye en la convivencia y que la interacción intercultural conlleva en sí misma un riesgo de confrontación.

Me ha parecido interesante realizar esta entrevista a las dos familias a la vez para crear un pequeño debate y compartir ideas y opiniones de diferentes ambientes. Esta entrevista me ha aportado una visión externa sobre la realidad del C.P. San Jorge y su entorno. No he incluido la entrevista explícitamente sino que me he basado en sus comentarios para desarrollar alguna de las respuestas obtenidas en los cuestionarios y así completar mis ideas. No obstante, adjunto en el *Anexo III* el guion elaborado para esta entrevista que me ha servido a la hora de interpretar las respuestas de los cuestionarios.

2.4. **Resultados y su discusión**

En este apartado se ofrecerán los resultados más relevantes de este pequeño estudio dentro del trabajo fin de grado. Destacaremos las cuestiones que más interés suscitan

en relación con la diversidad cultural, con la educación intercultural y veremos los diferentes puntos de vista entre alumnos, docentes y familias.

Discutiremos sobre la concepción que tienen los y las docentes acerca del concepto de interculturalidad y la educación intercultural, además de contemplar cómo se sienten los alumnos y alumnas dentro de un espacio con gran diversidad cultural.

Por último, iremos afianzando estos resultados con alguno de los comentarios y las afirmaciones surgidas durante la entrevista realizada a una familia del barrio externa al C.P. San Jorge y a otra cuyos hijos acuden a él.

2.4.1. Cultura del grupo en el aula

Tras los cuestionarios repartidos en dos clases de 3er ciclo de educación Primaria a un total de 39 niños y niñas, estos son algunos de los resultados de más interés relacionados con la diversidad cultural. Expondremos los resultados totales y después los comentaremos. Hemos intentado relacionar las diferentes respuestas para observar cómo se sienten los niños de estos cursos en relación con la interculturalidad y la inclusión.

A continuación comentaremos los resultados más relevantes destacando los porcentajes que más han llamado la atención y, para hacerlo más visual, nos apoyaremos de gráficas donde se reflejan las cantidades de encuestados (no los porcentajes). De esta manera discutiremos y reflexionaremos sobre las posibles razones de las diferentes respuestas. (Para observar los resultados totales véase Anexo II).

El 43,6% de los niños que realizaron el cuestionario han nacido fuera de España y el 56,4% tiene padres de origen extranjero. (Figuras 3 y 4)

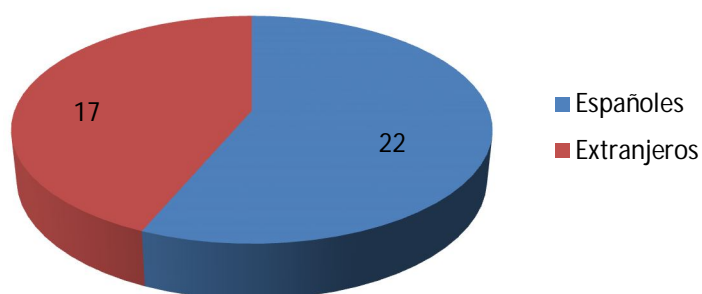


Figura 3. Distribución lugar de nacimiento encuestados



Figura 4. Distribución nacionalidad de los padres

Comprobamos que hay una cantidad alta de niños y niñas que proceden de otro país y que solamente 4 personas provienen de la cultura occidental por lo que la cultura propia de los demás extranjeros será diferente a la occidental y, por lo tanto, a la española. La realidad es que estos niños deberán adaptarse a esta nueva cultura teniendo una dificultad extra respecto a sus compañeros.

Más de la mitad de los padres de estos niños son de origen extranjero lo que nos hace observar que hay niños nacidos aquí con padres extranjeros. Es decir, padres que emigraron y formaron una familia en el país de acogida.

El 96% de los hijos cuyos padres son procedentes de otro país han viajado al país de origen de sus padres y al 91,7% de éstos les gustaría vivir en el país de origen de sus padres. (Figuras 5 y 6).

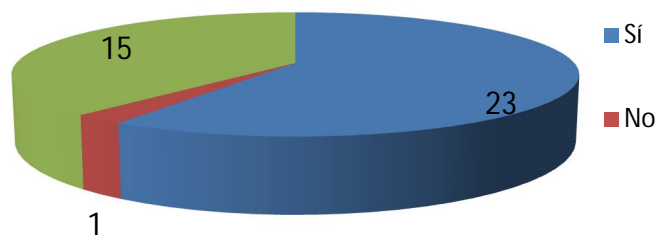


Figura 5. Distribución de alumnos que han visitado el país de origen de sus padres

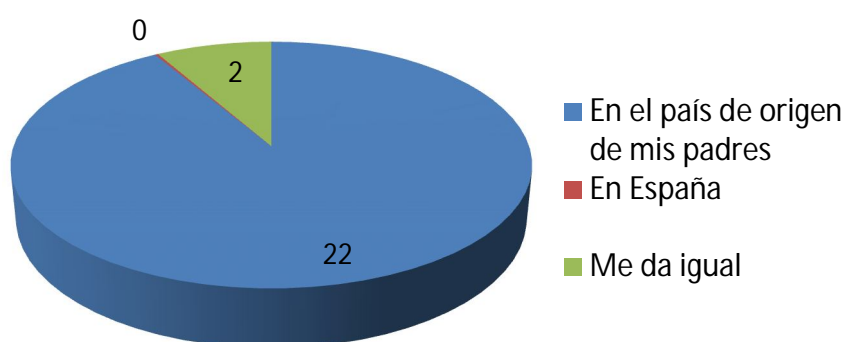


Figura 6. Distribución de asentamiento en el futuro

Además, prácticamente el 100% de los niños encuestados sabe diferenciar entre diferentes culturas ya que entiende que en su colegio existen diversas culturas.

(Figura 7)

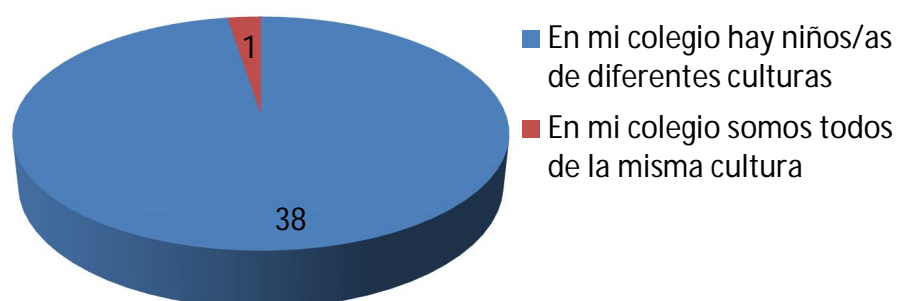


Figura 7. Distribución de culturas en el colegio según encuestados

Podemos afirmar, según estos resultados, que existe una relación entre el origen de nacimiento de sus padres y el sentimiento de pertenencia a una cultura diferente. Los niños y niñas que han nacido en España pero que sus padres son extranjeros también están incluidos en estos porcentajes por lo que el arraigo de la cultura de sus padres influye, como es lógico, en el sentimiento de pertenencia a otra cultura.

Asimismo, otra vez, prácticamente la totalidad de los niños escribieron que "ser inmigrante" significa venir de otro país (cuestión 8, véase Anexo II), lo que nos lleva a deducir que los propios niños extranjeros o de padres extranjeros son conscientes de esa diferencia en cuanto al origen y a las raíces de su familia.

Sin embargo, el 79,5% de los niños no se sienten diferentes al resto de compañeros.

(Figura 8)

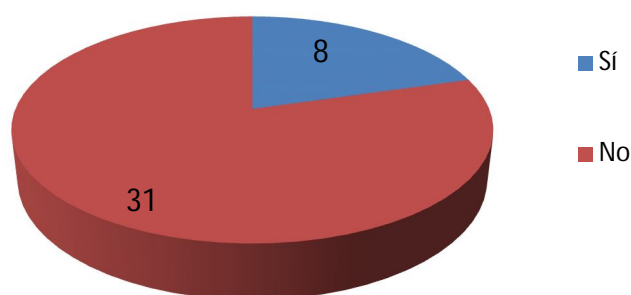


Figura 8. Distribución sentimiento de desigualdad

Con este resultado podemos pensar que desde el sistema educativo se ha desarrollado un trabajo en valores y actitudes consiguiendo reforzar algunos valores como la igualdad. Los alumnos y alumnas no se sienten diferentes porque para ellos no hay motivo de desigualdad, sus orígenes constituyen una diferencia que no es un valor negativo que se traslade a su vida cotidiana en el colegio.

Con este cuestionario y apoyado por los comentarios que algunos niños realizaban, parece ser que se sienten orgullosos de sus orígenes o, por lo menos, que no esconden y normalizan su procedencia o la de sus padres. Además, se intuye que les gusta ser "únicos", es decir, el hecho de tener una cultura diferente es algo que sólo ellos poseen.

Hubo tres comentarios de tres personas distintas que contestaron que se sí se sentían diferentes al resto y dieron unos motivos muy interesantes: "yo hablo como una gitana y ellos no", "Porque al ser de otro país no puedo hacer lo que hacen ellos", "me siento menos importante que los demás". El primer comentario se puede entender como una actitud altiva de etnia, es decir, más que un rechazo hacia esa alumna por parte del resto, es ella la que parece que pone barreras para comprender la diversidad cultural. Por tanto, tiene que haber una reciprocidad ya que todo el esfuerzo que se haga en el centro educativo debe ser respaldado por las familias. También podemos pensar, eliminando los prejuicios, que es la respuesta de una niña en la que ella ve muy clara esa diferencia: el lenguaje.

Las otras dos respuestas manifiestan un ápice de desigualdad pero son respuestas tan abiertas que habría que ahondar más para determinar a qué se refieren. De todos modos vemos que ellos sí son conscientes de la existencia de diferencias negativas, no como en la respuesta anterior que no tiene a simple vista connotaciones negativas, pero mi interpretación de estas respuestas no puede ir más allá de las hipótesis y suposiciones.

Me resulta muy interesante repetir que con esta pregunta no se pretendía recoger únicamente respuestas negativas sobre las diferencias sino también cabía la posibilidad de obtener diferencias positivas ante la variedad de culturas, aunque no se ha obtenido ninguna.

Por otro lado, el 41% de los niños y niñas conocían la palabra "integración", mientras que el 34% no conocía ninguna de las palabras relacionadas con la diversidad cultural.

(Figura 9)

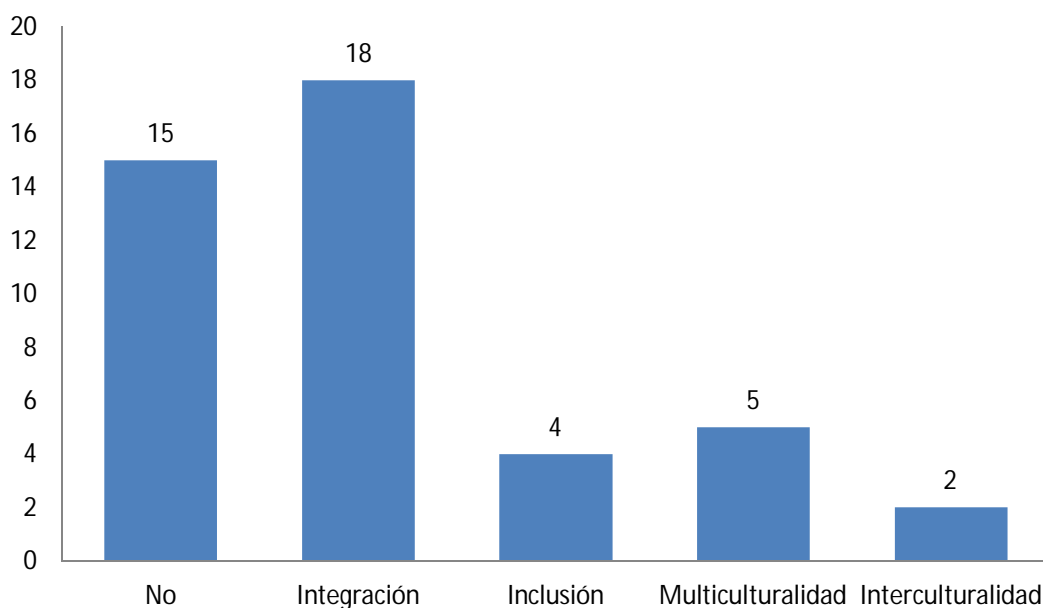


Figura 9. Distribución conocimiento de términos relacionados con la diversidad cultural

Algo bastante lógico ya que el término integración podemos considerarlo más coloquial y no tan técnico como los otros tres, aunque no deja de ser curioso el dato. Los cuatro conceptos, aunque parezcan similares, reflejan enfoques pedagógicos distintos en el momento de afrontar los desafíos de la diversidad cultural ya que en la integración es sólo la diferencia la que tiene que adaptarse y en la inclusión se adapta todo el sistema educativo y la comunidad educativa. Debido a esto resulta alarmante que el alumnado no tenga un contacto directo con estas palabras y que el 38,5% de estos niños no conozcan ninguna de ellas ya que fueron 15 las personas que respondieron con un “no”.

Queremos crear una sociedad intercultural empezando por los más pequeños y resulta que ninguno a oído hablar sobre este tema. Esto puede ser debido a que en España se están empezando a trabajar estos conceptos, si bien es cierto que la integración ha sido el primer término en introducirse en el sistema educativo, hemos evolucionado a formas de adaptación, en cuanto a diversidad cultural, mayores y más complejas y completas como la inclusión y la educación intercultural.

Por otro lado, observamos que el 66% de estos conceptos “les suenan” a varios alumnos y alumnas, lo que supone, en mi opinión, un progreso. Lo considero una

próspera evolución porque, para que a estos niños les suenen alguno de estos términos alguien los habrá pronunciado en alguna ocasión y, el mero hecho de utilizar este vocabulario, aunque no se comprenda o se utilice equivocadamente, es un avance hacia una sociedad que progresa.

Dicho todo esto, este pequeño estudio no es concluyente ni representativo para realizar ninguna afirmación más allá de este centro, su contexto y estas dos clases a las que se les ha practicado la encuesta.

2.4.2. Concepción de los y las docentes sobre la interculturalidad y la educación intercultural

Una vez que tenemos el punto de vista sobre la educación intercultural del alumnado me parece interesante obtener la visión del profesorado mediante un cuestionario con preguntas más abiertas que dan la posibilidad de observar más en profundidad la aplicación de la educación intercultural que existe en este centro.

Se ha realizado el cuestionario en el mismo periodo de tiempo que el anterior y lo han rellenado 10 profesoras del C.P. San Jorge que imparten clases en los diferentes ciclos educativos. Por supuesto hay que volver a destacar que esta encuesta no es representativa ya que el poco margen de tiempo para realizarla y el contexto tan específico solo servirán para tener una vaga idea de cómo es la convivencia en el C.P. San Jorge y si el profesorado se ve capacitado y preparado para abordarla.

Después de contemplar los resultados adquiridos mediante el cuestionario los vamos a comentar, como hemos hecho con el cuestionario del alumnado, dando posibles respuestas y explicaciones a las cuestiones. Se argumentarán, por lo tanto, las diferentes preguntas desde mi punto de vista intentando entender y llegar a alguna conclusión sobre el grado de interculturalidad y la preparación que las profesoras poseen para atender a la diversidad cultural. Las gráficas que se muestran en el desarrollo de esta subsección contienen los valores totales de los encuestados, no los porcentajes. (Para observar los resultados totales véase Anexo IV).

El 100% de los encuestados ha oído hablar sobre el concepto de interculturalidad y el 80% cree que es una necesidad práctica que también exige una reflexión de los profesores (Cuestión 1 y figura 10)

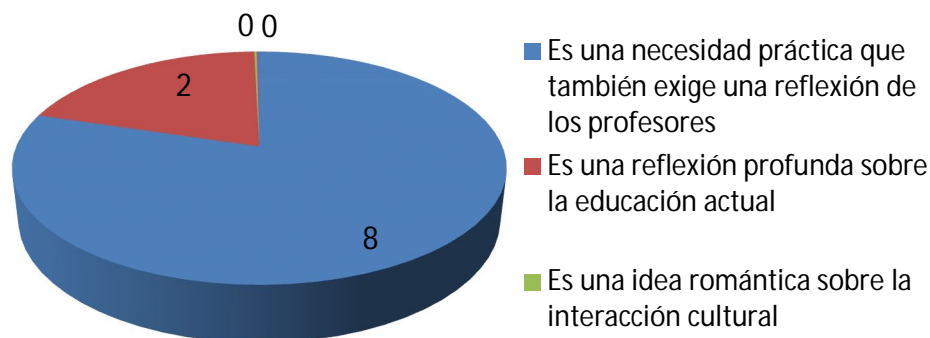


Figura 10. Distribución concepto de interculturalidad

Por lo tanto, todos los encuestados tienen una idea de lo qué supone la interculturalidad y, además, una gran mayoría asume el hecho de que ellos mismos, los profesores, tienen que tomar parte e involucrarse en este sentido. También tenemos que tener en cuenta que los encuestados conciben la diversidad cultural como riqueza y realidad social, lo que hace suponer que estarían dispuestos a formarse para ello y a desempeñar un papel partícipe y activo en cuanto a una educación intercultural (Cuestiones 3 y 4, véase Anexo IV). Asimismo, proponiéndoles una realidad donde todos los centros escolares tuvieran que tener un determinado porcentaje de alumnado extranjero, el 100% de los encuestados coincide en su respuesta: sí. Debido a esto podemos pensar que en este colegio se tiene una clara consciencia de la atención a la diversidad cultural, pudiendo ser la diversidad cultural algo positivo y siendo ésta una realidad innegable.

Por otro lado, el 70% de los encuestados reflejan que han tenido que mandar a dirección a una mayoría de alumnado extranjero y el 20% a alumnado de minorías étnicas comunitarias. (Figura 11)

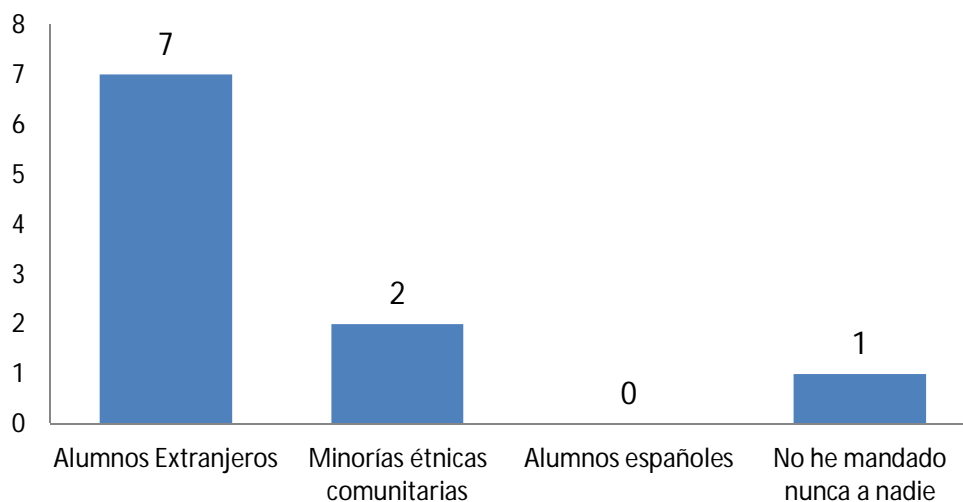


Figura 11. Distribución alumnado llevado a dirección

Es decir, aunque convivir en un ambiente variado culturalmente es enriquecedor y positivo, la realidad es que existe una mayoría de alumnado de diferente cultura que no se porta correctamente en el aula. Podemos hacer varias lecturas de este resultado: una primera lectura sería que a este alumnado le cuesta interiorizar y aceptar las normas de convivencia impuestas en el aula. Por otro lado podríamos entender que este alumnado muestra grandes dificultades a la hora de mantener un buen comportamiento con el resto de compañeros y profesores. Incluso podríamos profundizar mucho más y decir que el simple hecho de poseer otra cultura condiciona negativamente a este alumnado. Así, estos alumnos de diferente cultura llaman más la atención del profesorado. En consecuencia son enviados en mayor medida a dirección que al alumnado autóctono, en este caso.

Podríamos sacar estas precipitadas conclusiones sobre estas simples preguntas hechas en el colegio. Aun considerando la diversidad cultural un factor enriquecedor, todavía no se está realizando una buena acción educativa por parte de las instituciones correspondientes, es decir, una acción educativa inclusiva e intercultural donde todo el alumnado se sienta cómodo en un ambiente de igualdad y respeto.

También, por otra parte, algunas de las causas por las que el alumnado extranjero es llevado a dirección quedan reflejadas en la cuestión 8 (Véase Anexo IV). El desconocimiento de la cultura, los retrasos de aprendizaje, los problemas conductuales, el desequilibrio emocional y trastornos de personalidad, el bajo nivel

educativo al incorporarse tardíamente, la poca importancia que algunas familias dan al trabajo escolar o las carencias afectivas familiares que sufre el alumnado extranjero de este centro son factores que se suman a las dificultades que puede conllevar la pertenencia a una cultura distinta a la nuestra.

El 60% de los encuestados contempla la convivencia en el centro escolar como "buena" frente a un 2% que opina que se puede mejorar y otro 2% que dice que es "mala".

Además, en la convivencia en contextos diferentes al escolar (salidas, recreos...) el 50% dice que es "buena" frente al otro 50% que considera que se puede mejorar.

(Figuras 12 y 13)

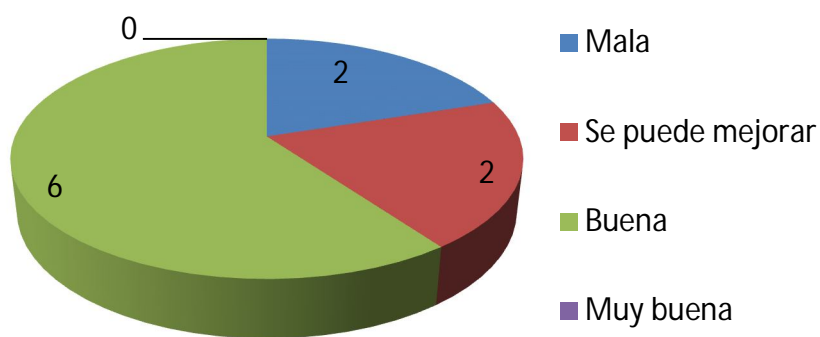


Figura 12. Distribución valoración de la convivencia en el centro

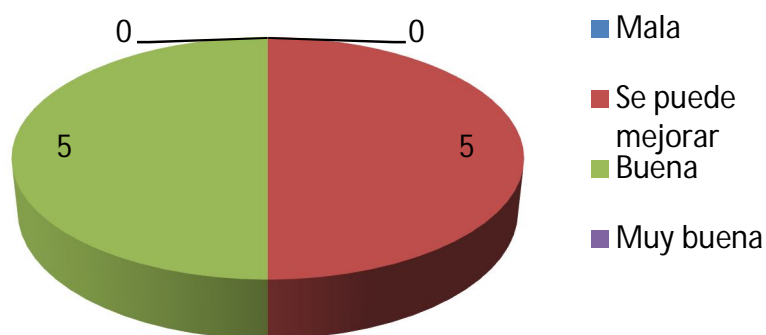


Figura 13. Distribución valoración convivencia en contextos diferentes al colegio

Estos resultados contribuyen a afianzar la idea sobre la convivencia entre diferentes culturas y nos hace plantearnos tres preguntas: ¿la convivencia no es del todo buena debido a los alumnos extranjeros?, ¿la convivencia no es del todo buena debido a los

alumnos españoles?, o ¿la realidad social que existe al otro lado de las paredes del C.P. San Jorge no permite que la convivencia avance hacia una convivencia intercultural? Estas cuestiones abren las puertas a multitud de reflexiones y nos hacen recapacitar sobre si de verdad esta sociedad etnocentrista está capacitada para llevar a cabo una educación intercultural donde la escuela tendrá que ser ejemplo y, a la vez, reflejo de una sociedad que debe aprender a convivir, primero entre ellos, y después con los demás.

El 70% de los encuestados considera que está "bien" formado para atender a la diversidad cultural, un 30% considera suficiente su formación y el 10% restante considera deficiente su formación. (Figura 14)

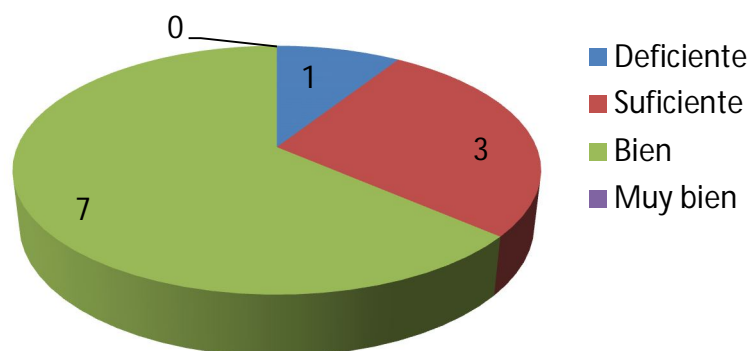


Figura 14. Distribución valoración sobre la formación para atender a la diversidad

Es interesante destacar que la mayoría de las docentes se sienten preparadas para afrontar las situaciones que la diversidad cultural produce. No obstante, existe una cantidad de encuestados que considera su preparación suficiente o deficiente, a la que hay que tener en cuenta.

Llama la atención que el profesorado se sienta básicamente preparado, sin embargo, las situaciones de convivencia del colegio reflejan una dualidad entre lo que el profesor sabe y lo que puede hacer para resolver estas situaciones. Es decir, sentirse preparado para atender a la diversidad cultural no garantiza una correcta respuesta educativa del centro, incluso de las instituciones educativas pertinentes, ya que el diseño y ejecución del currículo no deja mucho margen para tratar este tema. En ocasiones se necesitaría, no solo formación, sino una reforma profunda del currículo (LOE): espacios determinados dentro del currículo, tiempo lectivo, más personal docente

especializado, contenidos específicos y el apoyo del entorno social (personal no docente: trabajadores sociales, médicos, psicólogos...) que completen una atención individual hacia el alumnado.

Esta reforma se corrobora con la respuesta dada por los encuestados en la cuestión 6,(véase Anexo IV) donde se aprecia que la atención a la diversidad cultural no está bien definida en el currículo y los profesores no se sienten completamente satisfechos con el trato que se le da a este asunto. Nadie ha valorado con una puntuación mayor de 8, lo que hace que pensemos que la mejora del currículo es necesaria.

Todo esto sería necesario para que la educación intercultural sea plena y para llevarlo a cabo es fundamental que toda la sociedad esté involucrada.

CONCLUSIONES

Este trabajo es el comienzo y mi primer paso hacia una educación intercultural. Se pretende concienciar a la sociedad sobre la diversidad cultural y analizar la forma en la que se debe trabajar desde el ámbito educativo para dejar de lado un modelo de sociedad etnocentrista donde se impone la cultura autóctona.

Como se ha comentado, creo que ha quedado claro que la teoría sobre la manera de abordar el tema de la interculturalidad es inmejorable, ahora bien, es una teoría idealista que muestra el camino hacia una sociedad perfecta pero deja demasiados espacios en blanco en cuanto a cómo plasmarla en la realidad. Tenemos que tener en cuenta que, aunque se pueden dar pautas de acción, se pueden recomendar recursos y materiales, podemos reflexionar sobre la diversidad cultural gracias a toda esta teoría y debemos reformar el currículum dando la importancia que se merece a esta realidad social; cada localidad, cada región y cada contexto serán completamente diferentes. Por eso, todos los textos sobre educación intercultural o cualquier manual para llevar estas ideas a la práctica deberán tomarse como algo orientativo y reflexivo. No podemos ejecutar directamente en el aula el concepto de educación intercultural sin habernos formado a conciencia y teniendo muy claro que existen diferentes realidades según los diferentes entornos.

Por otro lado, podemos hacer una reflexión crítica con este trabajo reprochando varios aspectos que se han quedado en el aire como son la escuela inclusiva o el concepto de "identidad" de los que se han mencionado y no profundizado. Me hubiese gustado tratar estos dos temas, sobre todo porque están íntimamente ligados a la interculturalidad. Desde una perspectiva sociológica la interculturalidad es la que ofrece, como hemos visto, respuestas que se asemejan a las de la escuela inclusiva, más utilizada en términos pedagógicos. La escuela inclusiva recoge y reconoce a todos los grupos de alumnos que requieren una atención educativa diferente a la ordinaria por presentar alguna necesidad específica de apoyo educativo y establece los recursos precisos para acometer esta tarea con el objetivo de lograr su plena inclusión. Es por ello por lo que, en este trabajo, hablamos de educación intercultural mencionando únicamente a una parte de los grupos que recoge la escuela inclusiva. No obstante, para crear una sociedad intercultural debemos apoyarnos en la escuela inclusiva

donde es el currículum el que se adapta a las diferentes necesidades de todo el alumnado.

En cuanto a la identidad, el concepto de cultura que se explicaba en la introducción guarda relación directa con ese sentimiento de pertenencia a un grupo. Es así como la identidad, que se va formando a lo largo de los años, quedará marcada en gran medida por la cultura de la que hablábamos al comienzo de este trabajo.

La realidad social que nos encontramos en la actualidad es el reflejo de un cambio social, de una nueva era como precedía la cultura maya, una cultura diferente a la nuestra. Un cambio social, que como cualquier cambio, cuesta acostumbrarse, llevarlo a cabo e interiorizarlo pero un cambio para el que contamos con varios años de investigación, estudios y algunas soluciones.

La multiculturalidad está presente en este cambio. Echando la vista atrás, en mis años de escolarización en educación primaria había una persona, tal vez dos, de diferente cultura; hoy en día me he dado cuenta de la gran labor educativa que hay que realizar para que los niños comprendan y así respeten las demás culturas. La gran diversidad cultural que existe en muchos de los colegios hoy en día ha aumentado significativamente en estos años y este es un factor que no podemos desaprovechar. Tenemos la oportunidad de convivir con personas de diferentes ideales, costumbres, idioma, en definitiva, diferentes culturas. Lo que quiero decir es que los temas que antaño se trataban desde la teoría como el racismo, el respeto a lo diferente o la riqueza que esto supone para todos, hoy en día se pueden llevar a la práctica ya que en el propio aula surgen espontáneamente estos aspectos.

Por lo tanto, siempre hemos oído que la diversidad es riqueza, que convivir con diferentes tipos de personas abre la mente y ensancha el alma, etc., pues bien, puedo decir que mediante la realización de este trabajo he comprendido en gran parte estas "frases hechas" que tanto se nos han repetido a lo largo del tiempo.

La convivencia en el C.P. San Jorge, un centro donde la multiculturalidad salta a la vista, es un reto para todos, la riqueza no viene dada por la multiculturalidad en sí misma sino por actuar sobre ella de una manera intercultural. Es decir, el docente debe mostrar esa multiculturalidad que tiene en clase y tiene que usarla como

herramienta de aprendizaje para sus alumnos. De él o de ella dependerá, en gran parte, que los niños y niñas vean en un futuro esta diversidad como enriquecedora.

Por último, al plantearme este trabajo fin de grado me marqué los objetivos de adentrarme en un concepto tan desconocido, para muchos, como es el de interculturalidad. Asimismo, tuve la posibilidad de poder comprobar todas estas teorías en un entorno y un centro escolar concretos para ver el reflejo de una realidad cercana.

El barrio de San Jorge contiene una sociedad multicultural que se traslada al C.P. San Jorge en donde se conoce y se trabaja desde la educación intercultural. Este trabajo es una respuesta a una situación existente en la escuela al existir esta gran multiculturalidad, pero podemos plantear la cuestión de qué ocurre en aquellos centros donde la multiculturalidad es escasa o inexistente, cómo se trabaja la interculturalidad si no es necesaria en el aula y qué ocurre cuando esos alumnos se adentran en la sociedad real.

En definitiva, el C.P. San Jorge es consciente del entorno social que le rodea y la diversidad de alumnado que recibe. Por ello se detecta una evolución favorable en términos de educación intercultural en donde el profesorado ha interiorizado el sentido de interculturalidad y sabe que es una necesidad práctica.

Todo el esfuerzo educativo que aun queda por realizar para que la educación intercultural tenga cabida en nuestras aulas contrasta con las otras realidades educativas que aun existen. Si todavía tenemos que convivir en una sociedad donde existen colegios privados, concertados y públicos, una educación segregada, separando los sexos y con una desigualdad de clase, estaremos sumando todos estos factores adversos al problema de garantizar la igualdad de oportunidades.

REFERENCIAS

- Besalú, X. (2002) *Diversidad cultural y educación*. Madrid: Síntesis S.A.
- Carbonell, J. (1996) *La escuela: entre la utopía y la realidad. Diez temas de sociología de la educación*. Barcelona: Eumo – Octaedro.
- Giró, J. (2005). *Anotaciones varias sobre la experiencia escolar de los adolescentes procedentes de familias inmigrantes*. XI Conferencia de Sociología de la Educación.
- Gómez, L. (1998). *Comprensividad y diversidad I*. En Aula Sindical 2001.
- Hidalgo, V. (2005). *Cultura, Multiculturalidad, Interculturalidad y Transculturalidad: Evolución de un Término*. Barcelona: Revista *Ciències de l'Educació*.
- Peñalva, A.; Zufiaurre, B. (2010). *Sociedades modernas y desafío multiculturales*. Pamplona: Universidad Pública de Navarra.
- Rubio, E.; Rayón, L.; (Coords). (1999). *Repensar la enseñanza desde la diversidad*. Sevilla: Publicaciones M.C.P.

ANEXOS

ANEXO I

ENCUESTA PARA ALUMNOS DE 3ER CICLO

1. ¿De qué país son tus padres?

.....

2. ¿En qué trabajan?

.....

3. ¿En qué país has nacido tú?

.....

4. ¿Cuál es tu religión?

.....

5. Escribe el lugar de procedencia de 3 amigos/as tuyos

Ej. María: España, Jonathan: Colombia, Antonio: Italia

.....

.....

.....

6. ¿Te sientes diferente al resto de compañeros? ¿Por qué?

No

Sí Porque.....

.....

7. ¿Te suena alguna de estas palabras?

Integración

inclusión

multiculturalidad

interculturalidad

No

Sí ¿Cuál?.....

8. ¿A quién llamamos inmigrante?

Llamamos inmigrante a una persona.....

.....

9. ¿Has viajado al país de origen de tus padres?

No

Sí

Mis padres son españoles

10. ¿Dónde te gustaría vivir de mayor, en España o en el país de origen de tus padres?

(Si el país de origen de tus padres es España no contestes a esta pregunta)

País de origen de mis padres

España

11. Marca con una X la opción que te parezca correcta

- En mi colegio hay niños y niñas de diferentes culturas
- En mi colegio somos todos de una misma cultura

12. En el recreo me gusta jugar con:

- Niños de Pamplona
- Niños de otros países
- Me da igual

13. ¿Has sentido que tus compañeros se burlan de ti en clase?

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Muchas veces | <input type="checkbox"/> Alguna vez |
| <input type="checkbox"/> Pocas veces | <input type="checkbox"/> Nunca |

ANEXO II

RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PARA ALUMNOS DE 3ER CICLO

1. ¿De qué país son tus padres?

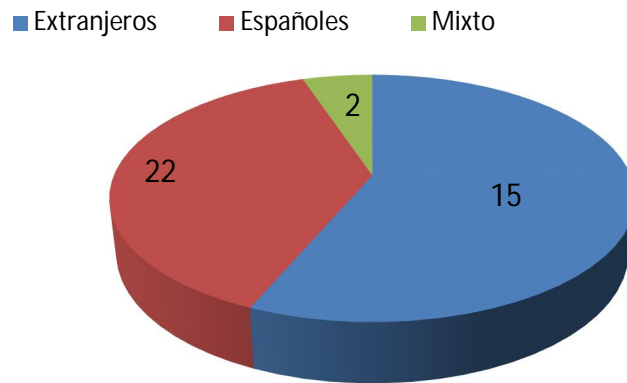


Figura 4. Distribución nacionalidad de los padres

2. ¿En qué trabajan?

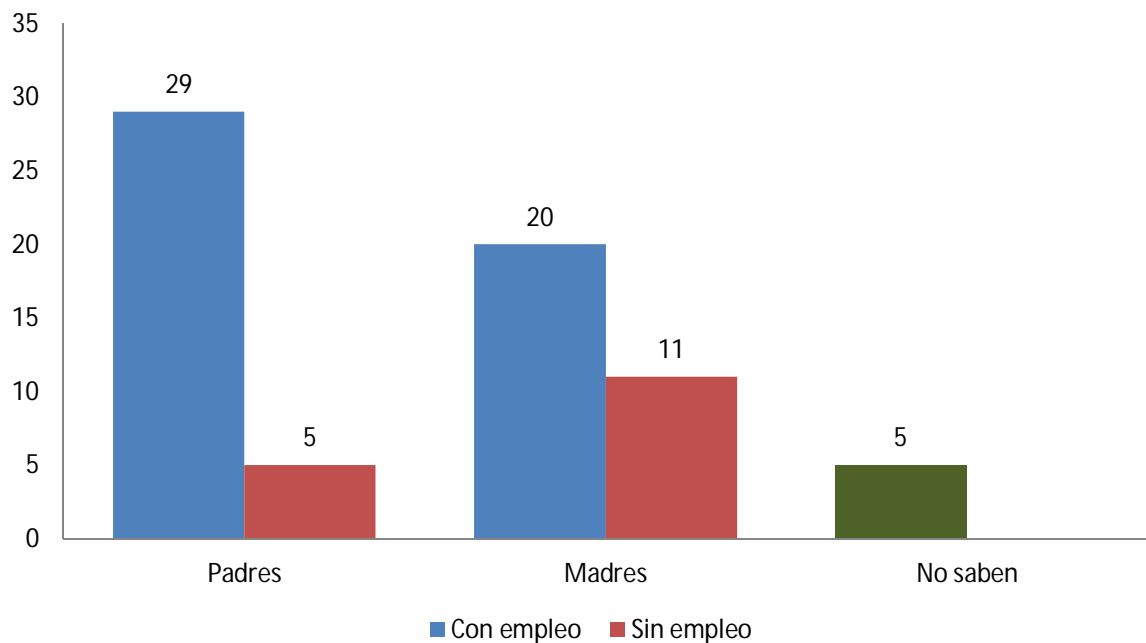


Figura 15. Distribución ocupación de los padres

3. ¿En qué país has nacido tú?

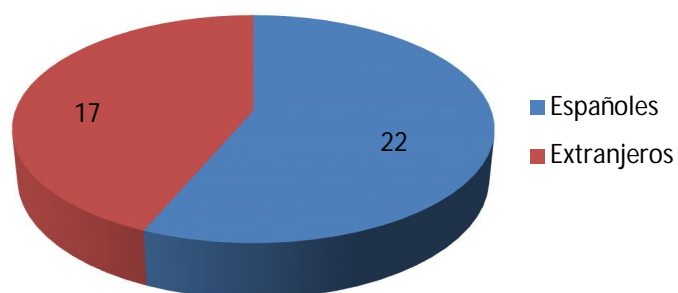


Figura 3. Distribución lugar de nacimiento encuestados

4. ¿Cuál es tu religión?

■ Católica ■ Evangelista ■ Musulmana ■ No sabe o no se considera religioso/a

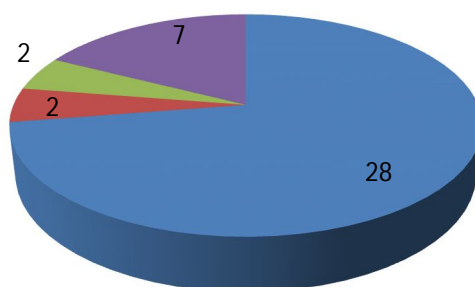


Figura 16. Distribución religión encuestados

5. Escribe el lugar de procedencia de 3 amigos/as tuyos

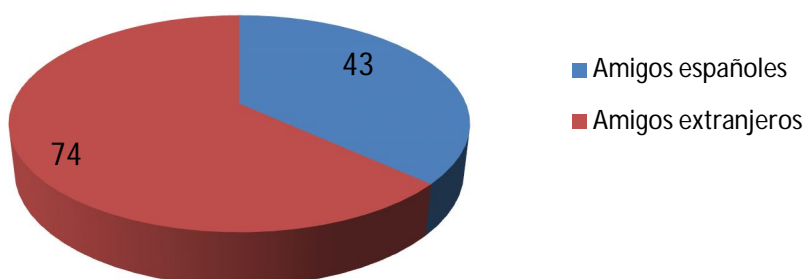


Figura 17. Distribución lugar de procedencia de amigos

6. ¿Te sientes diferente al resto de compañeros? ¿Por qué?

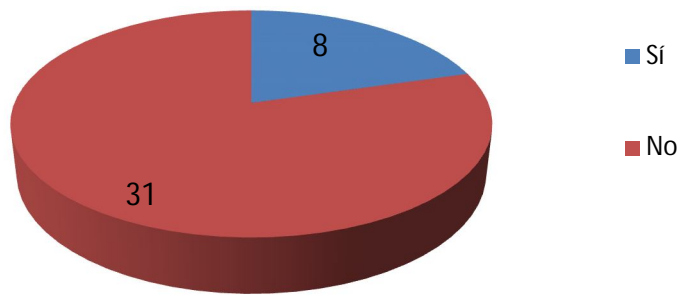


Figura 8. Distribución sentimiento de desigualdad

7. ¿Te suena alguna de estas palabras?

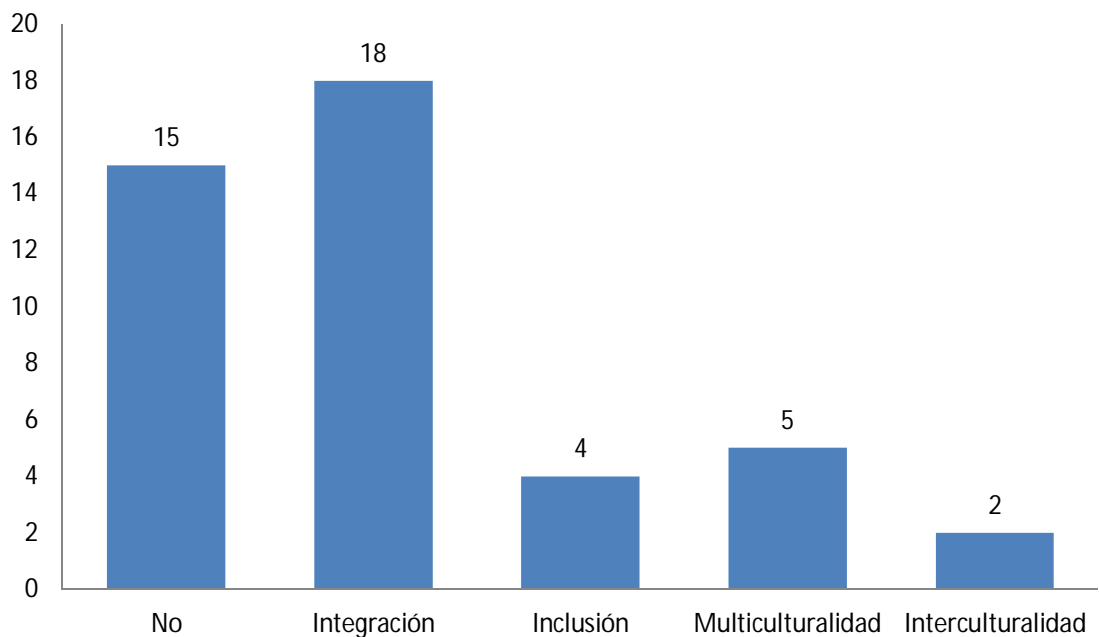


Figura 9. Distribución conocimiento de términos relacionados con la diversidad cultural

8. ¿A quién llamamos inmigrante?

En esta pregunta, que era muy abierta, todos los encuestados contestaron que llamamos inmigrante a la persona que viene de otro país o que es de otro país.

9. ¿Has viajado al país de origen de tus padres?

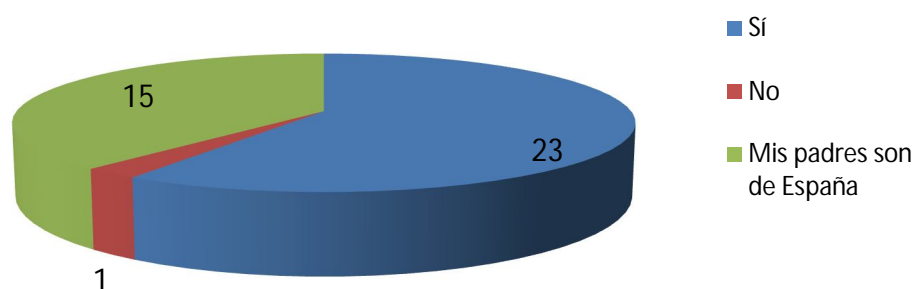


Figura 5. Distribución de alumnos que han visitado el país de origen de sus padres

10. ¿Dónde te gustaría vivir de mayor, en España o en el país de origen de tus padres?

(Si el país de origen de tus padres es España no contestes a esta pregunta)

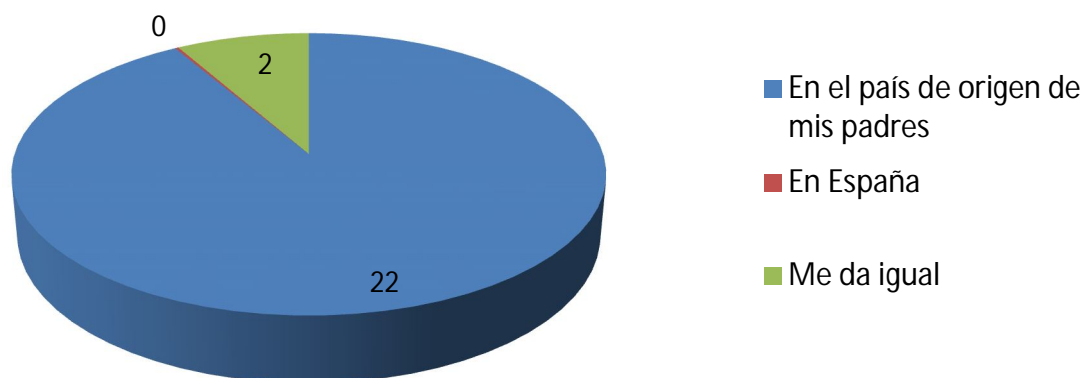


Figura 6. Distribución de asentamiento en el futuro

11. Marca con una X la opción que te parezca correcta

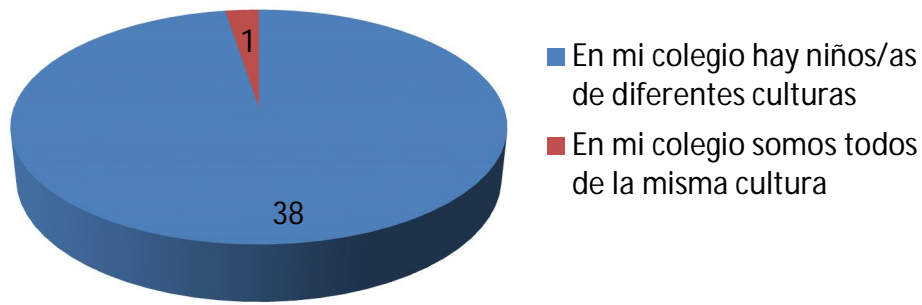


Figura 7. Distribución de culturas en el colegio según encuestados

12. En el recreo me gusta jugar con:

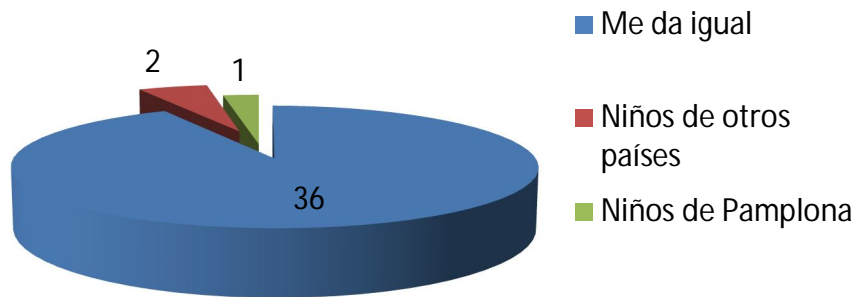


Figura 18. Distribución de preferencia a la hora de jugar

13. ¿Has sentido que tus compañeros se burlan de ti en clase?

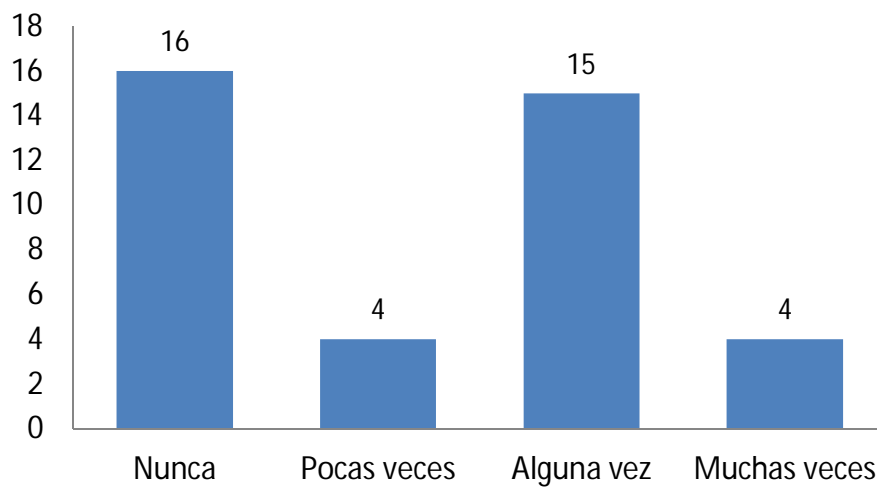


Figura 19. Distribución de sentimientos negativos
Hacia una educación intercultural: diversidad y convivencia en un centro de Pamplona

ANEXO III**ENCUESTA PARA DOCENTES**

1. ¿Has oído hablar sobre el concepto de interculturalidad?

Sí

No

2. ¿Qué es para ti la interculturalidad?

Es una reflexión profunda sobre la educación actual

Es una necesidad práctica que también exige una reflexión de los profesores

Es una idea romántica sobre la interacción cultural

Es una propuesta crítica en educación

3. ¿Estarías de acuerdo si en todos los centros educativos tuviera que haber obligatoriamente un determinado porcentaje de alumnos inmigrantes? ¿Por qué?

.....
.....

4. ¿Prefieres un colegio en el que exista diversidad cultural?

SÍ

NO

5. ¿Preferirías llevarías a tu hijo a un colegio público, concertado o privado?

6. En una escala del 1 al 10, siendo 1 la puntuación más baja y 10 la más alta, ¿Cómo valorarías los contenidos de atención a la diversidad cultural en el currículum?

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

7. En general, en el colegio CP San Jorge, los alumnos que más has tenido que mandar a dirección son:

Alumnos españoles Alumnos extranjeros Minorías étnicas No he mandado nunca a nadie

8. ¿Cuáles dirías que son las mayores dificultades educativas que has podido observar en este centro en alumnos inmigrantes, procedentes de familias inmigrantes o minorías étnicas? Cita brevemente.

.....

.....

9. ¿Cómo valorarías la convivencia, en este centro, entre alumnos de diferentes culturas en el aula?

Muy buena Buena

Se puede mejorar Mala

10. ¿Y en los recreos, salidas y contextos diferentes?

Muy buena Buena

Se puede mejorar Mala

11. En una escala del 1 al 10 ¿cómo te consideras formado o formada para atender a la diversidad cultural?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

ANEXO IV

RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PARA DOCENTES

1. ¿Has oído hablar sobre el concepto de interculturalidad?

El 100% de las encuestadas ha respondido que sí ha oído hablar sobre el concepto de interculturalidad.

2. ¿Qué es para ti la interculturalidad?

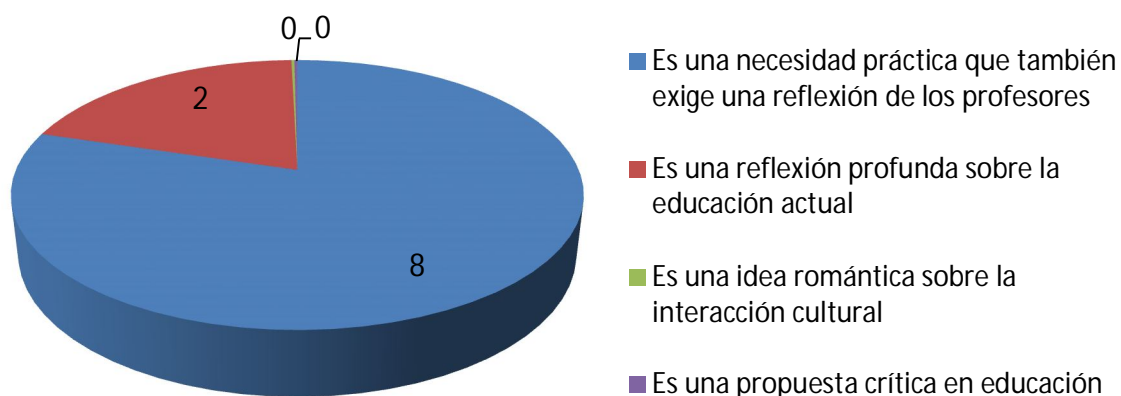


Figura 10. Distribución concepto de interculturalidad

3. ¿Estarías de acuerdo si en todos los centros educativos tuviera que haber obligatoriamente un determinado porcentaje de alumnos inmigrantes? ¿Por qué?

El 100% de las encuestadas ha respondido que sí estaría de acuerdo coincidiendo todas en que la diversidad cultural es una realidad social y esta diversidad es enriquecedora.

4. ¿Prefieres un colegio en el que exista diversidad cultural?

El 100% de las encuestadas ha respondido que sí prefiere un colegio en el que exista diversidad cultural.

5. ¿Preferirías llevarías a tu hijo a un colegio público, concertado o privado?

Prácticamente el 100% de las encuestadas ha optado por llevar a su hijo o hija a un colegio público y solamente una persona no ha contestado.

6. En una escala del 1 al 10, siendo 1 la puntuación más baja y 10 la más alta, ¿Cómo valorarías los contenidos de atención a la diversidad cultural en el currículum?

Tomando como referencia los valores numéricos que equivaldrían: del 1 al 4 deficiente, 5 y 6 suficiente, 7 y 8 buenos, 9 y 10 muy buenos.

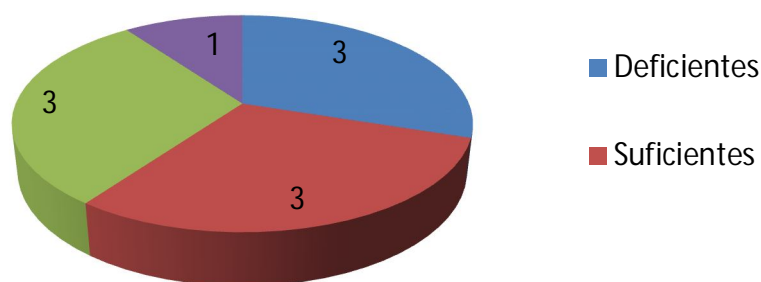


Figura 20. Distribución valoración de los contenidos de atención a la diversidad

7. En general, en el colegio CP San Jorge, los alumnos que más has tenido que mandar a dirección son:

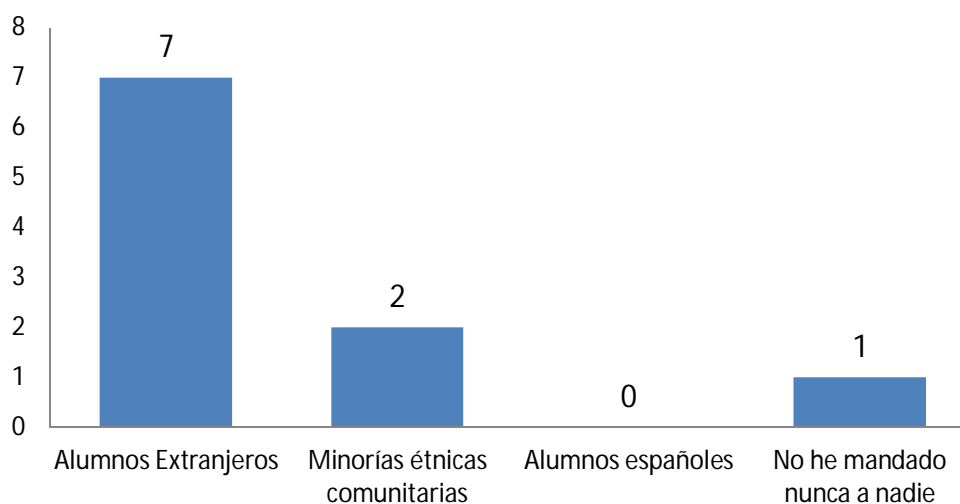


Figura 11. Distribución alumnado llevado a dirección

8. ¿Cuáles dirías que son las mayores dificultades educativas que has podido observar en este centro en alumnos inmigrantes, procedentes de familias inmigrantes o minorías étnicas? Cita brevemente.

Estas han sido las opiniones vertidas al respecto de esta pregunta:

- *Desconocimiento de la lengua (coinciden 3 personas en esta respuesta)*
- *Desconocimiento de la cultura*
- *Falta de apoyo o colaboración de las familias (coinciden 2 personas en esta respuesta)*
- *Carencias afectivas familiares (coinciden 2 personas en esta respuesta)*
- *Retrasos de aprendizaje*
- *Problemas conductuales*
- *Desequilibrio emocional. Trastornos de personalidad*
- *Bajo nivel al incorporarse tardíamente*
- *Poca importancia que algunos dan al trabajo escolar*

9. ¿Cómo valorarías la convivencia, en este centro, entre alumnos de diferentes culturas en el aula?

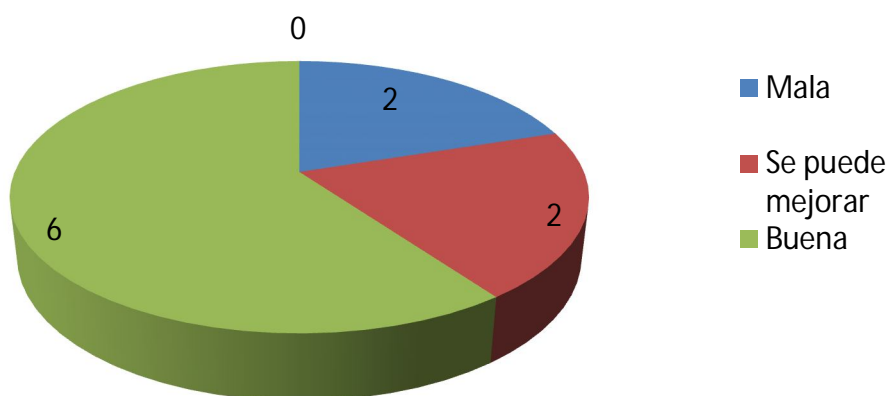


Figura 12. Distribución valoración de la convivencia en el centro

10. ¿Y en los recreos, salidas y contextos diferentes?

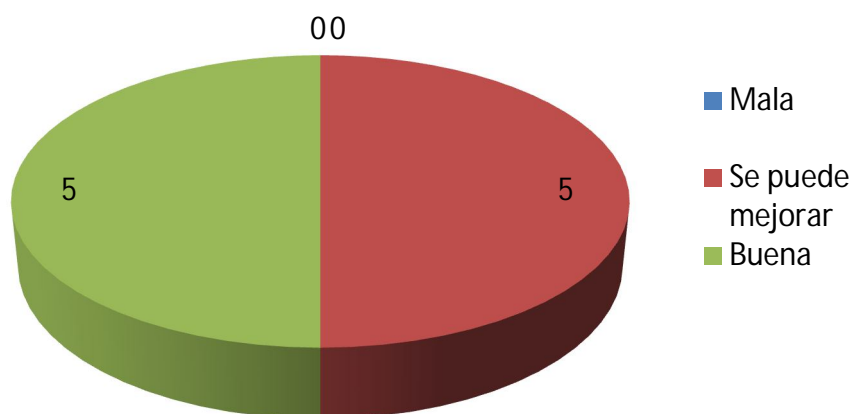


Figura 13. Distribución valoración convivencia en contextos diferentes al colegio

11. En una escala del 1 al 10 ¿cómo te consideras formado o formada para atender a la diversidad cultural?

Tomando como referencia los valores numéricos que equivaldrían: del 1 al 4 deficiente, 5 y 6 suficiente, 7 y 8 buenos, 9 y 10 muy buenos.

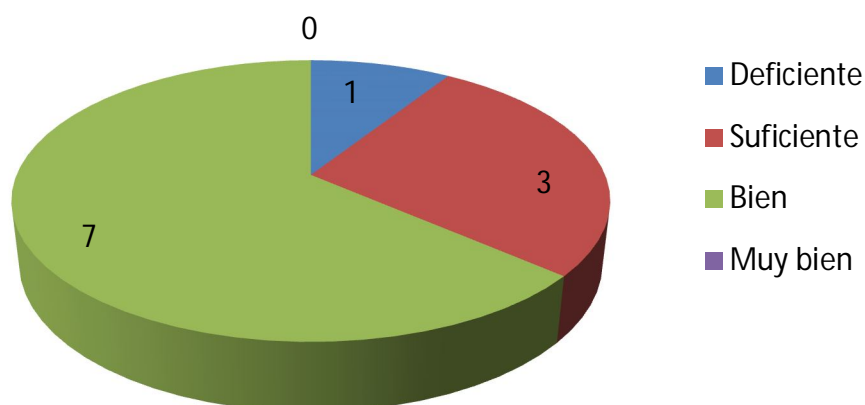


Figura 14. Distribución valoración sobre la formación para atender a la diversidad

ANEXO V

ENTREVISTA MADRES Y PADRES DEL BARRIO DE SAN JORGE

- **¿Es la inmigración un elemento beneficioso para la sociedad? ¿Qué es la inmigración?**
- **¿Qué es para ti la multiculturalidad? ¿Y la interculturalidad?**
- **En cuanto a estos términos tan ambiguos a la hora de definirlos como son la interculturalidad o multiculturalidad, y tras haberlos comentado brevemente ¿Dirías que el barrio es intercultural?**
- **¿Qué opinas sobre la diversidad cultural que hay en el barrio? ¿Es positiva, negativa, beneficiosa?**
- **Inmigrantes vs minorías étnicas comunitarias**
- **¿Cómo reaccionan tus hijos ante esta diversidad cultural? ¿Se relacionan con personas de diferente cultura, es decir tiene amigos de otra cultura?**
- **¿Qué te parece que en el CP San Jorge exista un alto número de niños perteneciente a familias inmigrantes?**
- **¿Te ha influido el ambiente escolar (diversidad cultural) del centro a la hora de decidir el centro para tus hijos?**
- **Solución a todos estos problemas**
- **En el ámbito educativo, ¿es la interculturalidad una realidad posible?**